

„Czas” wychodzi codziennie wieczór, wyjąwszy niedziele i dni świąteczne.
Oddzielne Nr *Czasu*, o ile zapas starczy, w Krakowie po 10 c., we Lwowie lub z przesyłką pocztową 12 c.
We Lwowie po 10 c. do nabycia w Biurze dzienników, ul. Karola Ludwika 1. 9.
Prenumerata wynosi:

| | na cały rok | na kwartał | na 1 miesiąc |
|---|-------------|------------|---------------|
| Pocztą w państwie austriackim | 24 zhr. | 6 zhr. | 2 zhr. 50 ct. |
| niemieckim | 28 zhr. | 7 zhr. | 3 zhr. |
| do Włoch, Francji, Anglii, Belgii, Szwajcarii, Turcji i innych państw, należących do związku pocztowego | 32 zhr. | 8 zhr. | 3 zhr. |

Prenumeratę przyjmuje się tylko od 1-go do ostatniego dnia w miesiącu.
Listy z pieniędzmi i przekazy pieniężne na prenumeratę i ogłoszenia uprasza się nadsyłać franco do Administracji *Czasu* w Krakowie. — Listy reklamacyjne nieopieczętowane nie podlegają opłacie pocztowej. *Listów niewręczanych* nie przyjmuje się. *Rękopismów* nadsyłanych nie zwraca się.

GZAS

Czas odnowić przedpłatę.

kłóra wynosi:

Z przesyłką pocztową w państwie
Austriackim na Czerwiec . . . zhr. 250
Od 1 Czerwca do 30 Września . . . 8—
Z przesyłką pocztową w państwie
Niemieckim na Czerwiec . . . marek 6
Od 1 Czerwca do 30 Września . . . 20

Prenumerata liczy się tylko od pierwszego do ostatniego dnia w miesiącu.

Kraków 30 maja.

Depesze telegraficzne przyniosły wiadomość, iż carewicz zainaugurację uroczystości budowy kolei, mającej łączyć Syberyję z Europą. Historia tej kolei nie nowa. Rozbierano jej możliwości już przed przeszło 20 laty. Później sprawa umilkła aż dopiero pomyślny rezultat budowy kolei transkaspjskiej, obudził nowy ruch na tem polu. Tym razem rząd wziął inicjatywę w tej kwestii. Car powołał do życia w r. 1887 komitet specjalny, który po dokładnym zbadaniu sprawy orzekł, że budowa kolei „transsyberyjskiej” jest rzeczą na głębi, zarówno ze względów strategicznych, jak handlowych. Dziś opinia komitetu zaczyna się zbliżać do rzeczywistnienia, a państwo rosyjskie stoi przed największym meżadaniem technicznym, jakie mu spełnić przychodzi. Ze dziś decydują w tym kierunku względy strategiczne i handlowe, wywołane własnym Rosyi interesem, to nie ulega wątpliwości i jest z jej stanowiska u sprawiedliwione. Ze pośrednio, świadomie czy nieświadomie, rozpoczyna ona w tem pracę niezmiernej, cywilizacyjnej doniosłości dla Europy całej, dla kultury europejskiej w ogóle, to także pewne. Kiedyś, po latach, gdy „wiatr zachodni ogryzie te państwa,” wówczas dopiero świat zbierać będzie plony, tej obecnie w egoistycznych celach podjętej przez Rosję pracy.

Linia transsyberyjska projektowana jest w sześciu sekcjach, w których roboty będą oddzielnie, a częściowo tylko równocześnie prowadzone. Niektóre z sekcji bowiem na razie nie będą rozpoczęte, a mianowicie tam, gdzie komunikację ułatwiają połączenia rzeczne. Te części dzieła będą budowane dopiero na samym końcu. Punkt wyjścia kolei jest miejscowość Zlatoust na stokach Uralu. Tu zaczyna się pierwsza sekcja, łącząca Zlatoust z Kolywaniami (górny bieg rzeki Ob). Długość tej linii wynosi 1,500 wiorst. Od Kolywanii trasa zmierza na południowy wschód, dotyka prawie pasma gór Sajajskich, stanowiących tu granicę od Mongolii i dochodzi do Irkucka. Otu sekcja druga długości 1,600 wiorst. Od Irkucka do Stretenska (odległość 1,250 wiorst), przecina linia górski kraj transbajkalski i dochodzi do Amuru, którego brzegiem idzie od Stretenska do Chabarówki (2,000 wiorst), skąd skręca

wprost ku południowi, dochodzi do Busse (450 wiorst), a wreszcie biegnąc ciągle na południe, równoległe z wybrzeżem morza japońskiego ostatnią sekcją 400 wiorstową, dochodzi do końca całej drogi, do Władywostoku, tuż nad granicami chińskiej Mandżurii i terytorium Korei.

Cała ta projektowana olbrzymia linia kolejowa wynosić więc będzie 7200 wiorst, czyli przeszło 7680 kilometrów.

Zaznaczyliśmy już wyżej, że na razie nie ma mowy o rozpoczęciu budowy na całej linii. Wedle opinii komitetu budowy, należy rozpocząć prace naprzód w sekcjach: drugiej (od Kolywanii do Irkucka) części sekcji trzeciej, za Irkuckiem przez Transbajkalię, i sekcji ostatniej (Busse-Władywostok).

Budowa trasy będzie niezmierznie trudną: składają się na to trudności terenu, klimatu, wreszcie brak robotnika. Sekcja n. p. transbajkalska wymagać będzie znacznej ilości mostów, przekopów, tuneli itp. Klimatyczne trudności napotkać wykonanie projektu zwłaszcza w sekcji kolywanisko-irkuckiej, w okolicy Tomsku. Straszna kłeska lotnych śniegów zmusi budujących do podjęcia środków zaradczych, znanych już krajowcom; ale tym razem trzeba będzie podjąć je na ogromną skalę; ełchodzą tu o zapory, palisady, plantacje a nawet mury lodowe, które trzeba będzie stawiać w porze krytycznej. Brak robotnika da się uczuć bardzo dotkliwie, a to dlatego, że linia będzie budowaną równocześnie w bardzo wielu drobniejszych częściach, co jest przy tym ogromie środków jedynie możliwym. Otóż obliczono, że pracując w ten sposób, trzeba by naraz zatrudnić naprzykład w sekcji kolywanisko-irkuckiej 95,000 robotników i 5000 koni. Ludność miejscowa zaś nie dostarczy ani 1/3 części robotnika potrzebnego, a znów sprowadzanie go z Europy lub Azji środkowej jest niezmierznie kosztowne.

Widzimy zatem, jak olbrzymią pracę podejmuje Rosja, rozpoczynając budowę kolei transsyberyjskiej. Jeśli, jak przytoczyliśmy z początku, komitet budowy uznał, że kolej ta jest niezbędną ze względów strategicznych, to czytelnik, który nasz opis przeszedł z uwagą i który jego śladem przędzie po mapie Azji północnej, z łatwością odgadnie strategiczny cel tej kolei. Jest on zwrócony wprost przeciw Chinom, które Rosja w ten sposób opasze doślawnie żelazną obrożą od północy, obrożą, obejmującą dość głęboko i wschodnie granice cesarstwa niebieskiego. Inżynier francuski Edgar Boulanger w następujący sposób określa znaczenie kolei transsyberyjskiej: „Kolej ta, uzupełniona w przyszłości przez kolej przecinającą stępy kirgizskie i przez przedłużenie kolei transkaspjskiej w kierunku Indji, będzie głównym ramieniem olbrzymich obiegów, które chwyca cesarstwo chińskie od północy, zachodu i południowego zachodu. Linia ta obronna *par excellence*, bo biegnąca wzdłuż granicy chińskiej, pozwoli w swoim czasie pchnąć w luki, jakie ta granica przedstawia, armie rosyjskie jedną po drugiej, w miarę, jak je Rosja zmobilizować zdoła. Koleje zaś kirgizka i transkaspjska odegrają tę samą rolę wobec Mongolii.”

Jaką doniosłość będzie mieć ta kolej dla przemysłu i handlu sybirskiego, to łatwo zrozumieć, jeśli się uwzględni ogromne bogactwa, kryjące się w tym kraju — bogactwa w pierwszej linii kopalne, jeśli się przywiedzie na pamięć, że każde, najdrobniejsze nawet ułatwienie komunikacji w Syberji (np. komunikacji wodnej, odkrytej prawie przez Nordenskiöldą), odbija się zaraz bardzo silnie i bardzo dodatnio na wywozie sybirskim. A czy wówczas, kiedy torem nowej kolei i nowa atmosfera, nowe prądy otworzą sobie drogę do tego kraju, kiedy tak potężnie zbliży się on do Europy, czy możliwym będzie nadal zamieniać go na jedną wielką kategorię rosyjską? To bardzo wątpliwe. Z tych wszystkich powodów nowemu przedsięwzięciu Rosji towarzyszyć będzie wyjątkowo sympatya Europy.

Przegląd polityczny.

Wczoraj obradowały obie Izby Rady państwa. W Izbie panów przedłożoną przez ministra Gautscha reformą studyów prawnych wywołała szeroką dyskusję, w której brali udział pp. Randa, Belcredi, minister Gautsch, Chorinsky i referent Strelay. Na tem zakończono dyskusję ogólną, a dalsze obrady odroczono do poniedziałku. W Izbie deputowanych obradowano nad kilku wnioskami, wyszłymi z inicjatywą posłów, a między innemi nad wnioskiem dep. Kindermanna względem obniżenia cla na kawę i naftę, który przekazano komisji cłowej, oraz rozpoczęto rozprawę nad wnioskiem dep. Kaisera, dotyczącym uregulowania poruczonego zakresu działania gmin. Wnioskodawca domaga się, aby ten zakres był jasno zaznaczony i aby gminy nie były przeciążane przez władze polityczne. Co do ściągania podatków przez gminy, powinna być zawierana z państwem umowa, według której gmina winna być odszkodowana za swe trudy. Dalsza dyskusja nad tym przedmiotem odbędzie się w poniedziałek.

Przytoczone przez nas wczoraj oświadczenia hr. Taaffe'go w komisji budżetowej co do dalszego autonomistycznego rozwoju konstytucji i co do wewnętrznego języka urzędowego, są głównym przedmiotem dyskusji publicznej. Liberalne organa są z oświadczeń tych przeważnie zadowolone, a niektóre z nich upatrują w wywodach hr. Taaffe'go zbliżenie się do stanowiska lewicy. Z organów czeskich zanawża *Hlas Naroda*, iż hr. Taaffe tak stanowczo i ostrej odpowiedzi nie byłby dał staroczeskim posłom. Jeżeli w swoim czasie powołanie się na podręcznik Kaserera było ubliżającym, to jednak odpowiedź wówczas była tylko wynijmająca, nie zaś stanowczo odmowna. Niestety — dodaje ten dziennik — słowa hr. Taaffe'go stanowią nie tylko odparcie młodoczeskiej polityki, lecz treść ich zwraca się przeciw najwęższemu interesom całego narodu czeskiego. — *Hlas Naroda* zwraca za to odpowiedzialność na młodoczeskich posłów i na ich nieszcześliwą politykę.

Według doniesienia z Berlina do *Schlesische Ztg.*, utrzymują w tamtejszych dyplomatycznych kołach, że w tych dniach Włochy podpisyły przedłużenie potrójnego przymierza. Podobno w ostatnich czasach sprawa ta przedstawiała ogromne wielkie trudności, i jedynie dzięki konsekwencji i zręczności niemieckiej i austro-węgierskiej dyplomacji oraz stałości markiza Rudiniego i obu ambasadorów włoskich w Berlinie i w Wiedniu, rzecz dała się pomyślnie przeprowadzić. Podobne informacje z Berlina odbiera *Dresdener Journal*.

Na środowym posiedzeniu pruskiej Izby deputowanych wywijała się nadzwyczaj ważna i ciekawa dyskusja w sprawie cel zbożowych. Z oświadczeń, jakie w tym przedmiocie złożył minister Bötticher, wyniosłkowano w Berlinie, że rząd pruski jest skłonny do zaprojektowania Rady Związkowej, żeby zwołała parlament niemiecki na nadzwyczajną sesję, w celu tymczasowego zasuspendowania cel zbożowych. *National Ztg.* potwierdza te przypuszczenia, dodając, że przemijające zasuspendowanie trwać będzie aż do 1 lutego 1892 r., w którym to dniu wchodzi w życie traktat handlowy austriacko-niemiecki.

Książę Bismarck wyjeżdża w tych dniach z Friedrichshu do Kissingen; w każdym razie jednak nie ulega już wątpliwości, że przybyłby do Berlina, gdyby zwołano nadzwyczajną sesję parlamentu w sprawie zniesienia cel zbożowych.

W sprawie ordynacji dla gmin wiejskich miało przyjść do kompromisu między pruską Izbą panów a Izbą deputowanych; obradowano nad tem we czwartek i postanowiono zmianę, jakie w projekcie poczyniła Izba wyższa częścią usunąć, częścią ich znaczenie osłabić.

Berliner Actionär, uchodzący dotychczas za organa ministra komunikacji Maybacha, donosi, że Maybach odpowiednio do swoich i do cesarskich życzeń, bronić będzie jeszcze budżetu kolejowego wobec sejmu. Z powodu choroby gardła, która połączona z wielkiem zmęceniem stanowi przyczynę jego ustąpienia, bardzo mało będzie mógł Maybach przemawiać. Mandat sejmowy zatrzyma on i nadal. Następcy jego jeszcze nie mianowano; wszystkie odnośnie doniesienia są jedynie domysłami. W każdym razie wykluczona jest ewentualność nominacji jakiegoś generała, wbrew pogłoskom o powołaniu jen. Goltza, byłego szefa pułku kolejowego.

Car rosyjski wydał już podobno wyrok w sprawie granicy między Gujaną francuską a hollenderską. Blizsze szczegóły dotychczas nie znane.

Były radykalny deputowany Izby belgijskiej z Mont, Leon Delfosseaux, którego brat Alfred, zasądzony w Belgii za agitacje socjalistyczne, przebywa obecnie w Paryżu, pociągnięty został do odpowiedzialności sądowej za to, że w dzienniku socjalistycznym *Le Droit du Peuple* ogłosił artykuł, stanowiący zamach na wolność prasy. Mannskrypt skonfiskowano; oczekiwano można sensacyjnego procesu. Sędzia śledczy po wybadaniu obwinionego, pozostawił go na wolnej stopie.

Prokurator państwa w Belgradzie wezwał wskutek polecenia ministra sprawiedliwości sądy karny do wdrożenia śledztwa, przeciwko wszy-

stkim podlegającym i uczestnikom rozruchów podczas wydalenia królowej Natalii. Sprawę powierzono sędziemu Stejskalowi.

Videlo, dziennik Garaszana, podając opis zajęć z dnia 17 b. m. ogłosił, że żona ambasadora rosyjskiego, p. Persiani, publicznie wyraziła swoje zadowolenie, z usunięcia królowej-matki z granic Serbii. Obecnie p. Persiani ogłasza w dzienniku urzędowym *Odjeku* komunikat, nazywający doniesienie *Videla* „klamliwym wymysłem.” Wyrażenie jest stanowczo za ostre i może się niepodobać rządowi serbskiemu, zwłaszcza, że cały komunikat wygląda pośrednio, jako nie bardzo przychylna wobec postępowania rządu manifestacja.

Minister Gjorgiewicz, jak twierdzi *Videlo*, był w Swilajnac, gdzie konferował z Katicem w sprawie zwołanego na niedzielę wiecu stronnictwa; przedmiotem dyskusji na wiecu ma być sprawa konfederacji bałkańskiej.

Komendant dywizji jen. Bogiczewicz ogłasza w tym samym numerze *Videla* wyznanie sprowadzenie, w którym, jako był komendant twierdzy belgradzkiej, zrzuca z siebie odpowiedzialność za śmierć Heleny Kniczianin i składa ją na ówczesne postępowanie ministerium; organa tego ministerium bowiem miały uwięzić ją pod wyłączną swoją opieką.

Sprawa krwawego angielsko-portugalskiego starcia w Afryce południowej dotychczas przedstawia się jeszcze dosyć niejasno. O ile wiadomo, dwie były potyczki między Portugalczykami a ludźmi z brytyjskiego Towarzystwa połud.-afrykańskiego. Pierwsza zaszła między oddziałem portugalskim, który zajął opróżnione na rozkaz Salisburyego Massikese, a strażą policyjną Chartered Company, która okkupowała miejscowość Mutassa, odległą o kilka mil od Massikese, położoną rzekomo już na terytorium angielskim. Anglii pierwsi mieli zacząć znacznie silniejszych od siebie liczbą Portugalczyków, między którymi znajdowało się 500 Kafirów. — *Times* wyraża zdanie, że lord Salisbury całą sprawę tego zajścia winien zostawić do załatwienia między sobą rządowi portugalskiemu i Towarzystwu; rokowania portugalsko-angielskie nie powinny w niczem na tem niecierpieć. — Drugie starcie miało miejsce nad rzeką Pungwe między ekspedycją poszukiwaczy złota, zostającą pod dowództwem majora Johnstona, reprezentanta Chartered Company, a gromadą Portugalczyków. Jest przypuszczenie, że brał udział w tej walce korpus liczbońskich studentów, który niedawno wśród ogólnego entuzjazmu odpłynął ze stolicy Portugalii do Zambezi.

Sprawy miejskie.

Posiedzenie Rady miejskiej dnia 29 maja 1891 r.

Przewodniczy prezydent miasta Dr Szlachetkowski.

Na początku posiedzenia odpowiedział prezydent na interpelację, wniesioną w sprawie kontroli ekonomatu, mianowicie, że ekonomat co roku

zakończoniu bankietu i opróżnieniu sali. Gdy Makbet szamocze się jeszcze i wspomina widmo, ona opiera się o stół znużona, ledwie żywa. Opadły ją tak siły, jak ciężki płaszcz królewski z jej ramion teraz opada. Naraz, w samej tunice, staje się smuklejszą i wyższą, jakby odzyskiwała nagle coś z dawnej swojej młodości i dziewczęta. Ruchem niewysłowionego umeczenia zdejmując głowę koronę. I nieruchoma, przycięta ciężarem rozpaczy i strachu, patrzy błędnymi oczyma na króla zabójcę osłupiałego z trwogi. Wśród milczenia, które zalega scenę, budzi się straszne, w niezaspokojeniu swoim tragiczne pragnienie swobodnego oddechnięcia, spokojniejszego, zwykłego życia. Lady Makbet patrzy na męża z niemiem w oczach zapytaniem: „i to dla takiego żywota poświęciliśmy wszystko?” Bo próżna to rzecz, jestto głęboka poetka ta pani Modrzejewska i nie masz szlachetniejszego w moralności swojej pierwszku, któregoby gra nie wysunęła naprzód.

Wysłała nareszcie w białym stroju, na krótką scenę somnambulizmu. Weszła z dziwnym, niebywałym ruchem, wysoka, biała, z ręką podniesioną do góry. Lampę trzyma krzywo, jak ktoś, co po omacku chwyta przedmioty, ktoś, który stąpa, nie widząc samego siebie. Chodzi, jakby zapewne chodzący posagi, uspienie od wieków w marmurze, gdyby je ktoś nagle spędził z piedestałów. Ciężki jest jej oddech, oddech człowieka, którego we śnie dręczy zmore; współniczka zbrodni rżęży, jak człowiek mordowany, a czasem wola tymi przerwionym krzykiem, który wydają dzieci, kiedy je okropny sen trapi. Oczy ma otwarte, ale jak u ludzi śpiących, żrenice wniesione do góry. I pośród grozy wzbudza jakąś litość.

Tym, co ją widzieli, brakło nieraz tchu, jak jej samej. W ciszy, która po zapuszczeniu zasłony dingo jeszcze panowała w sali, mogła była pani Modrzejewska znaleźć najwyraźniejszy dowód wróżenia, jakie sprawia sztuka jej szlachetna. — W pierwszej roli, granej po *Makbecie*, w *Wiele hałasu o nic*, mówi ona zdanie, z którym jej tak bardzo do twarzy: „gdy się rozdziła, tańczyła właśnie jakaś gwiazdka na niebie...” Kiedyś sobie wspomniła Maryę Stuart, Amelię Słowackiego i Lady Makbet, oto na dźwięk tych słów, pośród radości, którą budzi postać Beatrice, nie mogłem oprzeć się wzruszeniu. Bo wiedziałem, że niejedną gwiazdka wesołości, że nie ten jeden płomyk płasza nad tą głową. Zdało mi się, że staje nad nią błękitna gwiazdka poezji. Tak ja przynajmniej czułem, więc tak piszę.

K. G.

WYSTĘPY Heleny Modrzejewskiej.

III.

Jeszcze *Makbet*. Krakowskie przedstawienie.

Podnosi się zasłona. Siedzą trzy widzimy w jakim skalnym wawozie. „Szeptość upiększa — wolają one — piękność szpeci.” Siedzą, szkaradne i okropne, a jednak, jak referentowi krakowskiego przedstawienia dodać trzeba, prawie nie śmiejące. Wobec braków w urządzeniu scenicznem, w sposobach oświetlenia, wobec trudności, z którą widzi dzisiejszy w możliwość podobnych zjawisk uwierzy, jest już to samo zasługą. Gdyby były jeszcze mówły uroczyste ustepy *unisono* i nieco podniosłej, nie miałbym im prawie nic do zarzucenia. Nie mogę przytem nie zanotować rzadkiej w naszym teatralnem życiu okoliczności: sprawną nową dekorację dla pierwszej sceny *Makbeta*.

Wychodzi on sam, razem z Bankiem. P. Antoniewski wywiał się bardzo dobrze z roli tego ostatniego. Jestto artysta poważny i sumienny, a gdyby się zechciał pozbyć fatalnego błędu w dykcji, mógłby go nieraz chlubnie wspominać. Nie chce on o tem pamiętać, że akcent pada w polskim języku prawie wyłącznie na przedostatnie zgłosze, a nigdy na ostatnie, którą p. Antoniewski stale i niepomiernie wydłuża. Powstaje zatem jakaś wymowa, która nieraz w poznawskim spotykamy, ale której na scenie niepodobna tolerować. W swojej „Sztuce czytania” nakazuje Ernest Legouvé stosować się do sposobu wymawiania wyrazów na scenie francuskiego teatru w Paryżu; w Warszawie, zwłaszcza za życia Królikowskiego, stanowiła scena Rozmaitości wyrocznię. Pytam się, do czego byśmy doszli, gdybyśmy sprzeczące objawy krakowskiego teatru wzięli za wzór i naukę wymowy?

P. Żelazowski, chociaż ubrany w jakąś zbyt świetną zbroję Lohengrina, wygląda wybornie i cała jego gra nie zadaje charakterystyki kłamu. Odtworzeniem postaci Makbeta zdobywa on sobie bardzo poważne stanowisko wśród polskich artystów i sądzi, że jeden p. Leszczyński mógłby na naszych scenach mieć przed nim pierwszeństwo. Przyznaję on może do tej roli odrobinę zbyt męskiego liryzmu i w pierwszych scenach trochę nadto miękkiego wahania; ale ma przytem tyle intuicji, a potem tyle ognia i siły, w głosie i postawie takie niepospolite warunki, że możemy mu szczerze powinnzować Makbeta. Przyjdzie może czas, kiedy dyrekcyja nasza zrozumie, że wielkie sztuki,

nie tylko przyciągają publiczność, ale dają i artystom pole do rozwinięcia i okazania talentu. Ze między szceniymi pedagogami niemasz większego nad Szekspira, bo uczy on i subtelności i prawdy zarazem. Nareszcie, że takim artystom jak p. Żelazowski, należą się wielkie i pierwszorzędne role. Dwie zwłaszcza jego sceny muszę podnieść: scenę pustego patosu, sztucznego żalu po rozgłoszonej śmierci Duncan'a i scenę bankietową. Mówiono mi, że Ernesto Rossi, potężny, choć czasem prerafinowany, nieco po aktorsku pojmujący Szekspira artysta, nie wprowadza wcale strachu w tę ostatnią scenę, ale rzuca się gniewliwie i męźnie na zjawisko Banka. Nie mogę się na to pojęcie bohaterskie zgodzić. Podziwiam i elementarną siłę strachu, która u p. Żelazowskiego przejmuję Makbeta i to fizyczne zmęczenie po zniknięciu ducha i opróżnieniu sali. Doprawdy, ile razy widzę Szekspira na scenie, wolę krakowski bractwa od kokieterii dekoratora, a zwłaszcza wolę naiwne i silne pojęcie od rafinowanego i przemądrego stanowiska. P. Żelazowskiemu nie brakło nigdy siły, a chociażbym się z nim mógł sprzeczać o pewne szczegóły, muszę w ogóle przyznać jego kreacji. Powinna mu ona być tem miłą, że w obecności talentu, nad który piękniejszy niema, zdobył on sobie zupełnie szczerze uznanie, oklaski i wzbudził co więcej, wielki, rzeczywisty zapal.

Kiedy się za następnym razem podnosi zasłona, widzimy panią Modrzejewską na scenie. Fotografia przechowa kształt jej wspaniałego stroju, ale nie przekazuje ani dziwnego w nim doboru kolorów, ani potężnego charakteru, który dopiero gest i wyraz twarzy nadają. Kostium królewski z następnych aktów jest wspanialszy i bogatszy, ale to prosta błękitna szata, zarzucona na czerwona tunikę, okazuje nam najlepiej Lady Makbet, kobietę niezwykłej miary, córkę zamierzających, napół legendarnych czasów. Pod wpływem jej namowy, w jej objęciach, mniś nawet wahający się Makbet nabiera energii i siły. Nie wiem, czy posiada ona tę elementarną demoniczną grozę, z którą sobie zazwyczaj wyobrażamy Lady Makbet, a która — jakem to ostatnim razem wywusił czar — nie zdaje się wchodzić u pani Modrzejewskiej w zakres psychologicznego pojęcia po stać; ale to pewna, że jest w niej życie i cała prawda kobiety, należącej do ludu (bo w tej epoce i królowie były jeszcze chłopsktem). Prawdy mojej uwagi nikt nie oceni, kto nie widział z jakim uniesieniem, wola wielka artystka po raz pierwszy wyraz „królem,” i z jaką dziecinia niemłością do świecideł mówi o „kręgu złotym,” który ma spocząć na głowie małżonka. Nie zrozumie tego ten zwłaszcza, kto nie słyszał w jej ustach ustepu:

Cheiałbys posiadać to, co sam uznajesz
Ozdobą życia i wśród takich pojęć,
Jak ichórz żyć pragniesz, albo jako kotów
W przysłówiu gminem, u którego nie śmiesz
Przeważa cheiałbym.

W tekście angielskim jest podobno wyrażenie to silniejszym i bardziej samorodnem, ludowem, a zatem i charakterystyczniejszym. Ale kto widział u pani Modrzejewskiej istny ruch lakowej kotki i rękę wyciągniętą do chwywania, ten odczuł w ca tej pełni ludowy, naturalny, instynktowy pierwiastek. Ta kobieta jest do tego stopnia pierwotna na wół dół istota, że naśladowanie ruchów zwierzęcia rozumie się u niej samo przez się. Leży w tem nawet dziwna i głęboka prostota godząca się tak dobrze w nasze pojęcie z naturą napół legendarnej istoty. I miłość jej jest także silną i jakąś przedwiekową. Kiedy na zakończenie swych perswazji rzuca się ona, namiętna i niemal czuła, w objęcia małżonka, wie się z góry, że najniebezpieczniej zabijacz ludzi nie oprze się słowowi i woli takiej pięknej a bohaterskiej potężnej kobiety. A to tem bardziej, że umie ona grać na jego uczuciu:

Nie lepsze dajesz mi wyobrażenie
I o miłości twojej...

Jest na to tylko jedna odpowiedź i tę znajduje Makbet:

Rodz ty mi samych synów!

Stosownie do pojęcia roli odmiennia p. Modrzejewska w jednym miejscu tekstu przekładła. Na zapytanie Makbeta „jaki chybimy?” odpowiada ona energicznie „to chybimy!” Ujrzała ona tak wyraźnie całą scenę zamachu przed sobą, że na prężone nerwy, nieokielznana chęć czynu, opanowały ją jeszcze silniej, niż samo pragnienie korony. Józef Paszkowski przelożył jej odpowiedź otrykmiem zdumienia, pytaniem „chybić!”, Tekst angielski pozwala podobno na dwojakie tłumaczenie:

If we should fail —

We fail

Kiedy ją w II akcie widzimy na tym samym zamkowym podwórku, uśmiecha się p. Modrzejewska, jakimś spokojnym i strasznym uśmiechem. Wraca od uczy, przy której piła. Musiała tam rozmawiać z Duncanem, jak przed godziną, kiedy go przyjmowała w progu swego zamku, korna, chytra, pełna zdradnych sztuk niewieście. Teraz już pragnie wielkości i korony. Fantazja jej rośnie nieustannie i możliwość pierwszych chwil stała się dla niej prawdopodobieństwem. Słysząc wolanie puszczyka, wyciąga ona ręce ku Duncan'owi i mówi złowrogi: „dobranoc.” Na krzyk przelęknionego Makbeta, ogarnia ją straszna twroga przed bezskutecznym czynem i jego karą

Zamach to nie zbrodnia
Gubi nas.

A kiedy spostrzeża, że sztylety zostały w rękę męża, staje na chwilę wielka, posagowa. Idzie potem spokojna do komnaty zabitego, ale wraca ztamtąd jak waryatka. Odkąd go ujrzała zbrocznego krwią, wstają w niej jakieś dymy obłędu, jak pary pijanstwa. Z gestem szalonej kobiety wyciąga ona ręce skrawione do męża. W ten sposób przygotowywuje się i zapowiada potłoczną scenę ostatniej sceny. Lęka się teraz i ona, a na Makbetowy opis zabójstwa odpowiada ze strachem:

Nie zastanawiaj się nad tem tak pilnie.

Nie trzeba sobie takich rzeczy w takim
Świecie wystawiać; inaczejby przyszło
Oszaleć.

A jednak na odgłos kolatania, myśli naprzód o mężu, wyciąga go do komnaty i robi już fizycznie to, co moralnie odtąd czynić będzie ciągle: zasłania go. Jestto smutny widok, który się nie tylko w rodzinach zabójców spotyka: widok dzielniejszej kobiety, myślącej całe życie o tem, aby sławę mieć ocalić i nicosię go zakrywać przed ludźmi. Kiedy już rozgłoszono śmierć Duncan'a, ma p. Modrzejewska naprzód pyszny krzyk udanej grozy, a potem ulega jednak nieprzepraszalnemu wrzuceniu. Dopóki była podniecona wydawała się jej „śpiący i umarli obrazy”; odkąd nastąpiło przesilenie, a następnie ono bezwzględnie po dopięciu celu, ogarnia ją obawa na samo opowiadanie o trupie. Dusi ją coś w gardle; chwieje się i omdlewa. W angielskim tekście spotykamy wprawdzie nieraz wzmiankę, że lady Makbet udaje tylko omdlenie, ale jestto późniejszy dodatek wydawcy Szekspira, Rowe'.

W III akcie mamy już przed sobą zupełnie inną p. Modrzejewską. Stroje jej są tak wybornie dobrane, że z początku wydaje się silną i potężną kobietą; teraz, w tym złośliwie jest drobniejszą, bledszą, bardziej niewieście. Zaczyna się już jej cierpienie, jej los, niby los cienia, chodzącego wiernie i niemo za Makbetem. Czasami tylko ratuje ona go jeszcze resztkami kobiecej przebiegłości. W chwili, gdy uniósłszy się gniewem na Malkolma i Donalbaina, ma się zdradzić przed ludźmi, staje ona za nim i, ścisając za rękę, przywodzi do upamiętania. Cała subtelność pani Modrzejewskiej objawia się w tej chwili. Ale najwyższą w całej tragedji wydaje mi się scena po

¹⁾ Por. ciekawe studjum o *Makbecie* w książce A. Koster'a *Schiller als Dramaturg*, Berlin 1891, zwłaszcza str. 34 i 295. Szylter przerabiał, jak wiadomo, *Makbeta*.

składa spis inwentarza i ten otrzymuje sekcja ekonomiczna do zbadania i skontrolowania. Za rok ubiegły taki inwentarz został już przedłożony, a może sekcja do jego zbadania wydeleguje interelanta p. Bruśnickiego.

Rada udzieliła żądanych urlopów: r. m. Pawlikowskiemu na 4 tygodnie, r. m. Słoneckiemu na 1 miesiąc.

Z porządku dziennego Rada miała przystąpić do rozpraw nad wnioskami sekcji: prawnej i szkolnej, w sprawie postawienia nowych budynków dla szkoły realnej i gimnazjum III. R. m. Dr. Faustyn Jakubowski wniosł, aby nad tym przedmiotem toczyły się poufne rozprawy. Rada wniosek przyjęła, a Prezydent zarządził posiedzenie tajne.

Po przesłuchaniu naradzie otwarte zostało posiedzenie jawne, na którym przedłożył referent r. m. prof. Dr. Kasparek w sprawie budowy dwóch nowych gmachów dla szkół średnich następujące wnioski:

Rada miasta uchwala:

W sprawie postawienia budynków na terenie gimnazjum i wyższą szkołę realną w Krakowie przedstawić wys. rządowi następujące warunki kontraktu:

1) Gmina m. Krakowa gotowa jest postawić własnym kosztem na gruntach zakupić się mających co do położenia i wielkości za odpowiadające uznanych, dwa budynki, jeden na terenie gimnazjum, a drugi na wyższą szkołę realną, wraz z wewnętrznym potrzebom szkolnym odpowiadającym urządzeniem, według planów przez wys. rząd udzielonych i kosztorysów przez organa rządowe w porozumieniu z Gminą miasta sporządzonych, jeżeli wys. rząd zobowiąże się wynająć te budynki na dłuższy czas, najmniej 20 lat.

2) Roczny czynsz w półrocznych ratach z góry płatny, wynosić ma 5 $\frac{1}{2}$ %, od kapitału według zatwierdzonego kosztorysu potrzebnego na kupno gruntu, postawienie budynków i kosztów wewnętrznego urządzenia. Gdyby rzeczywiste koszty budowy i urządzenia przekroczyły cenę kosztorysową, rząd od tej nadwyżki płacić będzie również rocznie 5 $\frac{1}{2}$ %.

3) Utrzymanie budynków w dobrym stanie w szczególności części do *sarta tecta* należących, czyszczenie kominów, rynien dachowych, ścieków, kanałów i wychodków, śmietnika, zrzućcie śniegu z dachu i wywóz tegoż z dziedzińca należy do gminy m. Krakowa, zaś wszystkie reparacje wewnętrzne, jakoteż: utrzymanie w dobrym stanie drzwi, okien, pieców i podłóg, bielenie i malowanie ścian, kitowanie okien, wstawianie szyb, reparacje zamków, czyszczenie pieców i naczynie reparacje wszelkich szkolnych urządzeń i sprzętów ponosi wysoki skar. b.

4) Gmina m. Krakowa obowiązując się postawione budynki w czasie umówionych lat najmu nikomu nie sprzedać i gotową jest w ciągu tych lat jeden lub obydwa budynki wys. rządowi sprzedać za cenę, jaka w czasie żądanej sprzedaży umówiona będzie.

5) Gmina miasta pozwala wys. rządowi kontrolę techniczną i rachunkową w czasie stawiania budynków.

6) Wszelkie rządowe podatki, dotyczące się tych budynków, w szczególności podatki czynszowe i domowe z wszystkimi dodatkami zwyczajnymi i nadzwyczajnymi, niemniej z dodatkami na potrzeby krajowe i indemnizacyjne ponosi wysoki rząd przez cały czas trwania najmu. Gdyby wysoki rząd opłaty podatków na siebie nie przyjął, czynsz roczny podnosi się po 5 $\frac{1}{2}$ % w ustępie 2 wymienionym, o całą wysokość rocznych podatków rządowych razem z wszystkimi dodatkami rządowymi, krajowymi i indemnizacyjnymi.

7) Gmina miasta uwolni wys. rząd od płacenia gminnych dodatków do podatków rządowych i innych gminnych opłat.

8) Koszt kontraktu najmu, to jest stempel i opłaty skarbowe ponosi wys. rząd.

Wnioski te Rada jednomyślnie uchwala.

Następnie na wniosek, przedłożony przez r. m. Dra Ichheisera imieniem sekcji prawnej, uchwala Rada w miejsce s. p. Dra Artura Leo zaprosić do pełnienia obowiązków rady miejskiej do końca IX kadencji p. Czesława Kieszowskiego; na wniosek zaś tej samej sekcji, przedłożony przez radę Magistratu, p. Szymkiewicza, uchwala Rada udzielić Słow. ochrony sierot izraelskich prawo pierwszeństwa hipotecznego dla pożyczki 2.000 złr. przed prawami gminy m. Krakowa.

Wniosek o udzielenie kredytu dodatkowego do tytułu niesienia pomocy tonącym podczas kąpieli w Wiśle, przedłożył imieniem sekcji V sekretarz p. Goliński, kredyt żądany wynosi kwotę 360 złr. Idzie o wynagrodzenie 4 łodzi, z których strażnicy mogliby nieść pomoc tonącym.

Wywiązała się obszerniejsza rozprawa, w której wszyscy zabierający głos wskazywali niedostateczność obecnej ochrony i konieczność obmyślenia lepszych środków ratunku na przyszłość. Zabierali głos r. m.: Gwiazdomorski, Dr. Kohn, Dr. Paszkowski, Bruśnicki, Dr. Styczeń, Kwiatkowski, wiceprezydent Friedlein, Dr. St. Paszkowski.

W głosowaniu Rada kredyt uchwala i na tem posiedzenie zakończone.

styka się z władzami skarbowymi. W serdecznych wyrazach dziękował p. radca Hayling za te objawy szczerych koleżeńskich uczuć.

— W kościele N. P. Maryi odkryto, przy sposobności restauracji przestrzeni między wieżami, rzeźbę na zworniku sklepienia, przedstawiającą głowę Chrystusa. Zabytek ten należy do XIV w. i zachował dotąd złocone swoje.

— Zjazd przemysłowców gazowych w Krakowie. Podajemy w dalszym ciągu krótki przebieg obrad i czynności wien przemysłowców i inżynierów gazowych Austro-węgierskich.

Po przemówieniu prezydenta miasta Dra Słachetkowskiego, zaproszonego honorowego prezesa Towarzystwa, dyrektora Nachtsheima z Berna do przewodniczenia obradom, a po szybkim załatwieniu się z formalnościami i sprawozdaniem administracji przystąpiono do wyborów i jednomyślnie pozostawiono kierownictwo Towarzystwa na rok następny do tychczasowemu wydziałowi, pod przewodnictwem nadinspektora gazowego, p. Bauera z Wiednia. Przyszłoroczne walne zgromadzenie członków odbędzie się w Wiedniu.

Szereg wykładów i odczytów rozpoczął dyrektor Dąbrowski, przedstawiając zgromadzeniu wykonany przez siebie przyrząd do osuszania gazu, celem zapobieżenia zamarzania rur i palników, patentowany w Austrii i w Niemczech; komunikat ten przyjęty został z wielkim zajęciem, jako rzecz nowa, rzucająca powódzenie w praktyce, a w Krakowie już od lat paru w zastosowaniu będąca. Następnie dyrektor fabryki maszyn i gazometrów Berliński-Anhaltzkiej, jednej z najświeższych w Europie, p. Blum miał dłuższy wykład, w którym przedstawił zasady, jakimi kierować się trzeba przy budowie i przebudowywaniu zakładów gazowych, oraz wymieniał wszystkie najnowsze wynalazki, dążące do zmniejszenia kosztów produkcji gazu. W dyskusji wzięli udział pp. Nachtsheim, dyr. Voss, Bauer i inni. Wykład ten nagrodziło zgromadzenie hucznymi oklaskami, a przez powstanie podziękowało prezydentowi miasta Drowi Słachetkowskemu i Drowi F. Jakubowskiemu za zaszczytowanie zgromadzenia swoją obecnością.

Obiad składkowy odbył się o godzinie 2 w sali Towarzystwa muzycznego w obecności prezydenta miasta Dra Słachetkowskiego, r. m. Dra F. Jakubowskiego, oraz kilku panów przybyłych i miejscowych. Z mów przy tej sposobności wypowiedzianych odznaczały się przemówienia: prezydenta miasta Dra Słachetkowskiego, r. m. Dra Jakubowskiego, dyr. Nachtsheima, dyr. Niedzielskiego i dyrektora Vossa, który w piękny sposób prosił gości, aby nie tylko dobre zachowały wspomnienie o tym kawałku polskiej ziemi, który zwiędlił przybyli, ale żeby to życzyli uspołeczenie starali się między swymi rodakami obudzić. Obiad urządzony przez znanego restauratora, p. Turlińskiego, wszystkich zadowolnił, a odbył się przy dźwiękach muzyki wojskowej.

Po obiedzie udało się całe Towarzystwo powołać przez krakusów kierowanymi na kopiec Kościuszki, żądną przy pięknej pogodzie przyglądano się wspaniałej panoramie miasta i okolic.

Z kopca udało się Towarzystwo do gazowni odwieźć przybranej w chorągwie i poświęcić całą godzinę obejrzeniu zakładu, chwalejąc przytem wzorowy porządek i racjonalne urządzenie takowego. Po podwieczorku danym w ogrodzie, rozdane zostały gościom małe upominki i pamiątki z Krakowa, złożone przeważnie z wyrobów krajowych i widoków fotograficznych. O godz. 9 wieczorem pojechali goście na wystawę sztuk pięknych, dzięki uprzejmości hr. Zygmunta Cieszkowskiego umyślnie oświetloną, gdzie zabawili do godz. 10. Ten pierwszy dzień pobytu w Krakowie zachwycił gości w całym słowa znaczeniu; wyrażali oni gorące podziękowania, a zarazem podziw, twierdząc, że nie wyobrażali sobie Krakowa tak pięknym i zajmującym.

Gdy to piszemy odbywa się drugie posiedzenie, na którym zajmujące wykłady o budowie gazometrów i przypadkach przytem zachodzących wypowiedzieli pp. Blum, Voss, oraz Kromschöder z Osnabrück. Po śniadaniu w lokalu Hawelki jedzie całe Towarzystwo do Wieliczki dla zwiedzenia kopalni, a wieczorem nastąpi ogólne pożegnanie w parku krakowskim.

Mimo stosunkowo niewielkiej liczby (około 40) uczestników, których kilku dziś rano przybyło, można uważać, że zjazd pod każdym względem świetnie się udał i pozostanie uczestnikom jego w miłej pamięci.

— Z teatru. We wtorek wystąpi po raz pierwszy słynne Towarzystwo dramatyczne „Liliputów”, które już u nas przed trzema laty z wielkim powodzeniem występowało. Na pierwsze przedstawienie dana będzie z udziałem małych artystów wesoła sztuczka ze śpiewami i tańcami p. t.: *Nowy Mikado*, w której prócz utalentowanych karlików, wystąpi 30 osób z ich własnego Towarzystwa, z którym jedzą po całym świecie.

— Zarząd Towarzystwa wzajemnej pomocy uczniów Uniwersytetu Jagiellońskiego zawiadamia, że nad obchodem 25-letniego jubileuszu założenia Towarzystwa protektorat przyjął świątyni Senat akademicki. Uroczystości ta odbędzie się dnia 20 czerwca b. r. w auli uniwersyteckiej. Program całego obchodu podanym będzie w najbliższym czasie do wiadomości ogólnej; na razie tylko zapewnić możemy, że zarząd nie szczędzi trudu, aby rocznicę założenia instytucji, mającej tak doniosłe znaczenie dla akademickiej młodzieży, godnie upamiętnić.

— Podziękowanie. P. Janowi Staszczkowski, który od początku wprowadzenia zabaw w Parku mego imienia ćwiczeniami wojskowymi młodzieży kierował, jako też p. Antoniemu Piotrowskiemu, który mu w pracy tej pomagał, składam niniejszem za ich bardzo gorliwą a bezinteresowną działalność serdeczne moje podziękowanie obecnie, gdy obaj z powodu zmian w Parku zaszli, nadal ćwiczeniami temi zajmować się przestają.

Kraków d. 30 maja 1891 r.

Prof. Dr. Henryk Jordan.

— Na wystawie fotograficznej Walerego Rzewuskiego przy hotelu Drezdeńskim ukazały się nowe widoki Krakowa do stereoskopów. P. Lesław Rzewuski, właściciel tej firmy, przygotował już około 50 widoków Krakowa, przeważnie gmachów „Nowego Krakowa”, zdejmuje i dawne widoki z punktów zupełnie nowych. Niektóre z fotografii przedstawiają dekorację miasta w dniu 3 maja.

— Ankieta. W Wydziale krajowym odbędzie się dnia 6 czerwca pod przewodnictwem członka Wydziału krajowego Dra Hoszarda pełne posiedzenie ankiety w sprawie ułożenia i przedyskutowania kosztorysów i planów budowy krajowego zakładu polonizacyjnego we Lwowie. Delegatem tutejszego Wydziału leńskiego do tej ankiety jest prof. Dr. Mars.

— Mianowania. Lwowski wyższy Sąd krajowy zamianował praktykanta sądowego, Jarosława Łepkiego, auskultantem sądowym.

— Dar. Najj. Pan udzielił z prywatnej swej skrzynki gnień Jaworze, w powiecie łaskim, na wewnętrzne urządzenie cerkwi zapomogi w kwocie 100 złr.

— W gimnazjum stryjskim zaszedł nieomyślny wypadek. Dyrektor tegoż gimnazjum Dr Karol Petelenz powziął podejrzenie, że abiturienti przy pomocy stróża, przygotowali sobie pomoc do piśmiennego egzaminu dojrzałości. Przesłuchany stróż wyjawiał rzecz całą wskutek czego, jak donosi *Gazeta Narodowa*, dyrektor zagroził całej klasie, a przedewszystkiem zaś dwóm uczniom, którzy byli bezpośrednio zainteresowani. Uczniowie ze swej strony zaprzeczyli wszystkie i kiedy dwaj ich koleży mieli być wykluczeni, gremialnie odstąpili od matury piśmiennej. Przedstawienia dyrektora i delegata Rady szkolnej krajowej, który tam zjechał na śledztwo, nie zmieniło stanu rzeczy, — uczniowie upierają się przy swoim, że nie dopuścili się czynu im zarzucanego i matury zdawać nie będą. Rzecz cała oparła się o Radę szkolną krajową, a o jej postanowieniu otrzymują dzienniki lwowskie następujący telegram ze Stryja: Rozporządzeniem Rady szkolnej została ósma klasa tutejszego gimnazjum rozwiązana i zarządzone nowe wpisy w dniach 29 i 30 b. m., zaś 1 czerwca rozpoczyna się piśmienny egzamin dojrzałości.

— Z kolei Karola Ludwika. Z powodu oberwania się chmur, został r. kolejowy między Horyczem a Werchbratą na linii jarosławsko-sokalskiej dnia 28 b. m. po południu tak uszkodzony, że na tej przestrzeni musiano ruch pociągów zupełnie wstrzymać. Od 29 b. m. aż do dalszego zarządzenia będą pociągi Nr 701 i 702 na kolei jarosławsko-sokalskiej kursowały z jednej strony tylko między Jarosławem a Horyczem, z drugiej zaś strony tylko między Rawą a Sokalem.

— Towarzystwo Góresowe odbędzie — jak donosi *Germania* — tegoroczne swoje walne zgromadzenie w Hildesheim w d. 6 i 7 sierpnia.

— Romana Kochanowskiego obraz „Chata Rybaka” znany z tutejszej Wystawy sztuk pięknych, gdzie dłuższy czas się znajdował, zakupiono do rozlosowania na międzynarodowej wystawie sztuki w Berlinie.

— Dr Karol Wilhelm Nägeli, jeden z najznakomitszych botaników bieżącego stulecia, zmarł w Monachium.

— Nekrologia. Joanna z Mękich Niedzielska, obywatka miasta Krakowa i żona majstra kominiarskiego, przeżywszy lat 46, zmarła tu d. 29 bm.

— Teresa z Dzidowskich Bażanowa, ur. w r. 1805, zmarła dziś w Węgrzech. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek o godz. 9 rano we wsi Węgrce, do grobu rodzinnego w Raciborowicach.

— W Jarosławiu zmarł d. 27 b. m. Juliusz Buschak, adiunkt sądowy, kłnięty podczas urzędowania udarem sercowym.

Repertuar teatru krakowskiego.

W niedzielę 31 b. m.: Pożegnany gościnny występ Heleny Modrzejewskiej: *Macbeth*, tragedia w 5 aktach Szekspira.

We wtorek 2 czerwca: Pierwsze przedstawienie słynnego Towarzystwa dramatycznego Liliputów z własnym personelem, złożonym z 30 osób: Po raz pierwszy: *Nowy Mikado*, wielka fantastyczna komedia ze śpiewami i tańcami w 3 aktach Breitenbacha, z muzyką Mauthnera.

We środę 3 czerwca: Drugie przedstawienie Liliputów.

We czwartek 4 czerwca: Trzecie przedstawienie Liliputów.

— Dnia 29 maja pochmurno; termometr od +13.2 doszedł do +21.0 C. Barometr opada; o godzinie 7ej rano dnia 30 maja stan jego był 740.8 mm., termometru +13.8 C. Wiatr północny.

W niedzielę dnia 31 maja: św. Petronelli p. m.; w poniedziałek dnia 1 czerwca: św. Nikodema męcz.

Doroczne publiczne posiedzenie Akademii Umiejętności.

Dziś o godzinie 12 w południe w Auli Uniwersytetu Jagiellońskiego odbyło się doroczne publiczne posiedzenie Akademii Umiejętności. Miejsce honorowe na estradzie zajął wicepretektor Akademii JE. Dr Julian Dunajewski, mając po prawej ręce prezesa Akademii hr. Stanisława Tarnowskiego, a po lewej jenerałego sekretarza Dra Stanisława Smółkę. Po obu stronach estrady zasiadli członkowie Akademii, a na ich czele JE. Dr Józef Majer. Przed estradą w pierwszym szeregu foteli zasiadli: JE. prezydent Zborowski, prezydent miasta Dra Słachetkowskiego, JE. Paweł Popiel, prezydenci sądu pp. Madejowski i Jasiński i delegat Namiestnika p. Kuczkowski. Salę zapełniła liczna publiczność, między którą było wiele pan.

Posiedzenie zagał wicepretektor Akademii JE. Dr Dunajewski następującym przemówieniem:

Szanowni Panowie!

Zebrałście się Panowie, aby na doroczne zgromadzenie publiczne wysłuchać sprawozdania z czynności i ruchu Akademii naszej. Nie można wprawdzie do pracy naukowej tej skuteczności — przykładami miary krótkiego względnie czasu od ostatniego posiedzenia; w dziedzinie pracy naukowej nie można, jak w pracy gospodarskiej, na podstawie praw znanych obliczyć przestrzeni czasu między zawięciem a między plonem; innego rodzaju są tu właściwości, innego rodzaju przeszkody; często potrzeba gromadzenia materiałów, czynienia doświadczeń, których skutki nie są do przewidzenia, których owoce nawet chociaż dojrzają, często dostają się w udziale pokoleń następnym, jako rezultat pracy pokoleń poprzednich. Mimo tego nie wątpię, iż sprawozdanie Akademii wykaże, że nie przestaliśmy ani na chwilę pracować w dziedzinie nauk i umiejętności, bądź przygotowując materiały do przyszłych prac, bądź ogłaszając rzeczy już dokonane, słowem, że Akademia w dzisiejszym sprawozdaniu da dowód, iż umiała należycie spełniać szlachetny cel i zamiary dobroczynne Najjaśniejszego założyciela tej instytucji i wywiązywać się z obowiązków moralnych wobec społeczeństwa.

Zaznaczyć można, że sposób ogłaszania prac i czynności Akademii coraz więcej przyczynia się do rozpowszechnienia jej za granicą; zaznaczyć przedewszystkiem, że ogłaszane w streszczeniu w językach obcych czynności Szanownych Panów wyjątkowo zajęcie w rozlicznych kołach uczonych europejskich i temsamem oddziaływać muszą i na przyszłą działalność, a z drugiej strony świadczy o jej dowód, że nie tylko na podstawie przeszło-

ści naszej liczymy się do narodów pracujących około cywilizacji zachodniej Europy, ale że i w te-razniejszości poczynamy się do obowiązków współnych, a zatem słusznie żądamy równych z nimi praw.

W ostatnim roku zaszedł wypadek arcyważny w składzie, a zatem i w historii Akademii. Ustąpił od jej steru, oddając go w inne ręce, mąż, który więcej niż pół wieku przewodniczył Towarzystwu naukowemu naprzód, później przez kilkanaście lat od początków Instytucji był jej kierownikiem, stał u jej kolebki, przyszłość jej zapewnił swą troskliwością i opieką, pracowitością, która jest wzorem dla wszystkich następnych pokoleń. Ustąpił syt sławy z rąk wszystkich. Odnaczał się przyrzymotami, których długie wyliczanie byłoby dlatego zbyteczne, bo któż go w społeczeństwie polskim nie zna, nie szanuje i nie miluje. Poświęcając się zawodowi specjalnemu w naukach przyrodniczych, mimo tego równą troskliwością ogarniał wszystkie zawody pracy naukowej, a iście ojcowską opieką otaczał język ojczysty, który pojmował jako warunek nieodzowny naukowego wykształcenia.

Szanowni Panowie zniewoleni tem postanowieniem nieodwołalnym byłego prezesa, przystępując do nowego wyboru, pojeleńście należyście wagę swego stanowiska, całą odpowiedzialność, która na was spada. I tu jak zwykle Akademia powodowana rzeczywistym interesem swoim i społecznym, wybrała na przewodnika męża, którego doświadczenie w sprawach Akademii, którego stanowisko naukowe od tylu lat jest powszechnie znanym i cenionym, męża, który w różnych sferach tego społeczeństwa święty daje przykład starej prawdy, że chwały i zasługi przodków, jeżeli nie są utrzymywane i mnożone w dziedzinie publicznej pracy, następują, są raczej wyrazem niż ozdobą.

Już to przed wiekami przeszło, powiedział jeden z przodków dzisiejszego prezesa, że gdy się uważnie zastanowiemy czemby się ojezyźnie mógł najlepiej przysłużyć, żadna rzecz mu się tak wielką nie zdaje, jak sposobienie ziomków do nauki. Akademia oddając ster swych spraw w ręce dzisiejszego prezesa, spełnia życzenie przodka jego, dając mu możność prowadzenia tej rzeczy publicznej aktu, aby sposobiał ziomków do nauki i oświaty. Oddawszy tym sposobem hold i cześć ustępującej przeszłości, a witając nowego prezesa, dopełniam obowiązków włożonych na mnie przez Dostojnego Protektora. Nie pozostaje mi zatem nic innego, jak w jego imieniu powitać Szanownych Panów i ogłosić niniejszem posiedzenie za otwarte.

Na przemowę tę odpowiedział prezes Akademii hr. Stanisław Tarnowski temi słowy:

Słowa zachęty, któremi Wasza Ekscelencja raczyła stworzyć to dzisiejsze posiedzenie Akademii, a na które mam zaszczyt w jej imieniu odpowiedzieć wyrazem żywej wdzięczności, potrzebne jej są dziś, jak nie były jeszcze nigdy w całym państwie jej życia.

Przeżyła ona bowiem zmianę wielką i bolesną. Od założenia swego stała pod sterem jednego człowieka: tego, którego przed założeniem głos publiczny wskazywał jako jej najodpowiedniejszego przewodnika, któremu Najj. Pan przy założeniu przewodnictwo to powierzył, któremu przez te wszystkie lata ona sama wolnym wyborem nad sobą je oddawała. Był w tem nietykły hold oddany nauce, pracy, godności i wielostronnej zasadzie obywatelskiego życia; było uczucie i świadomość, że w gronie swoim Akademia nie znajduje drugiego, któryby jej tak wyłącznie, tak jednomyślnie był oddany z całego serca i ze wszystkich sił swoich. Że się w tem przekonaniu Akademia nie myliła, dowodzi jej z młodych początków znamięnioty rozwój, pod tym kierunkiem dokonany.

Tego jej dziś zabrakło, a przez to nie może być inaczej tylko musimy wszystkie mieć to uczucie, że skończył się cały jeden okres w życiu Instytucji, że stoimy przed jakąś przyszłością nową i niewiadomą.

Zgad to wrażenie przykre pod którym schodzimy się w tym roku, wrażeń żalu za tem co było, niepewności tego co będzie. Przykreść zaś największą, najdotkliwszą dla tego, który dziś zajmuje to miejsce, na którym Akademia, miasto i społeczeństwo polskie całe przywykło widzieć „światną młodszą od niej młodzień”, a u-wienioną pięknie koroną niejednej zasługi. Na tem miejscu każdy nowy — choćby tak do zbytku kłusłaby sądzony — dziś że wydawać się musi Chlubne to nader stanowisko, ale wymagające pełnego zwycięstwa nad sobą, pewnej ofiary z miłości własnej, kiedy oprócz przywiązanej do niego odpowiedzialności, spotkać się na nim trzeba ze wspomnieniem poprzednika po którym nastąpić można, ale którego godnie zastąpić tak trudno.

Jest wszakże jedna rzecz, która w tym frasnuku dodaje otuchy, to wspólność, ciągłość, trwałość ducha między założycielami Akademii i jej pierwszym, pierwszym z rządu i pewno na zawsze pierwszym z wartości prezesem — a tymi, którzy w koleji czasu mają ich dzieło dalej prowadzić. To samo pojęcie zadań Akademii, jej w społeczeństwie polskim przeznaczenia i obowiązku naszego względem niej i względem społeczeństwa, jakimie tchnęli niegdyś, kiedy Akademia jeszcze nie było — Helcel, Lubomirski, Dietl — jakie tchnęły w nią Majer i Szulski — te same są w nas i pod tym względem jesteśmy sobie pewni, że to odpowiadamy śmiało z góry, że ich wzniósłemu duchowi i ich prostej, dobrej drodze wierni będziemy, bo rzetelnie być chcemy.

W gorliwości, w roztrpności, w zdolności działania mamy takich między sobą — nie o sobie to mówię — którym ufać możemy, nie o sprawach tej Instytucji wykluczać i podobać. A jeżeli czas i przyrzeczone okoliczności pozwolą nam rozszerzyć zakres, a pogłębić uprawę naszych przedsięwzięć, to sił Akademii po temu, da Bóg, nie zabraknie. Nie na miejscu nie stoi i stać nie powinno; ludzie znikają, formy życia się zmieniają, nauki się podnoszą; jedno zmieniać się, ani ruszać nie powinno, to moralne i obywatelskie sumienie, które nad wszelką pracę na skrzydłach prawości unosi się, okiem honoru czuwać, a duchem publicznym ją ożywiać ma. Kiedy to sumienie jasne, proste, a szlachetne, kieruje wolą ludzi, a przenika całe ich jestestwo; kiedy z niem złączy się czynność rzetelna, nienastająca, wszechstronna, wtedy powstaje dobro nieocenione, postęp prawdziwy, ten, co na stałość zasad i czystości zamiaru i jasności rozumu oparty, śmiało idzie naprzód i zdobywa: skuteczny, bo roztropny; stateczny, bo pewien swego oparcia; nie zuchwały, bo świadomy swoich środków — ale śmiały, bo świadomy swego celu, swego prawa i swojej drogi. Skromny przytem, bo rzetelny, bo wiele mówić nie lubi — woli więcej robić, bo wielkich obietnic unika, stara się tylko dotrzymać więcej, niż obiecywał.

W tym duchu, w tem pojęciu naszego obowiązku, połączeni jesteśmy z naszymi poprzednikami. Mamże dodawać, że jak oni tebiemy wdzięcznością i czcią najszczerzą dla tego, któremu Akademia był swój zawdzięcza, któremu kraj cały zawdzięcza swój stan dzisiejszy, któremu śmiało — rzecz można bez przesady — zawdzięcza świetne, budujące przykłady cnót najtrudniejszych; względem Najj. Pana, względem Jego Dostojnego brata, a naszego najłaskawszego protektora, uczucia nasze są takie, jakimi być powinny, to znaczy, że są najszczerze i najlepsze, jak tylko być mogą.

Mamy nadzieję, że taką mając przed sobą postać i jasną drogę i takie przykłady, takie pojęcie swego obowiązku i taką wolę jego spełnienia, zdołamy w tej Akademii społeczeństwu przynieść pożytek, a może i ozdobę.

Następnie odczytał prezes Akademii hr. Stanisław Tarnowski sprawozdanie z czynności administracyjnych i naukowych Akademii w roku ubiegłym. Sprawozdanie to podamy w całości.

Sekretarz jenerały Akademii prof. Dr. Smółka wypowiedział następnie rzecz „o stanowisku mocarstw wobec konstytucji 3-go maja”. Wykład ten był uczczeniem setnej rocznicy nadania konstytucji i rzucił wyjaśnienie na tę pamiętną chwilę dziejową pod względem ówczesnej sytuacji politycznej. Odczyt był wprawdzie tylko szkicem obszerniejszego, wyczerpującego studium, bo publiczności na posiedzeniu uroczystym niepodobna było takiego studium dawać. Mimo tej trudności, mimo koniecznej zwięzłości, słuchacze zapoznali się wybornie z całą zawilgą ówczesną tkaniną dyplomatyczną, poznali moment dziejowy wielkiej wagi i przekonał się, że gdyby nie śmierć jednego człowieka, kto wie, jaką byłaby dzisiejsza karta Europy i kto wie, czy Polska byłaby wymazana z rzędu żywych organizmów państwowych.

Przejdźmy pokrótce treść odczytu. Zaczyna on się od ogólnej charakterystyki konstytucji i zaznacza, że w historii prawodawstwa niema drugiego aktu, tak znikomego, jak konstytucja 3-go maja; nie mogły jej zasady przejść w czyn. Ale z drugiej strony niema pewnie w historii drugiego aktu, którego pamięć byłaby równie drogą całemu narodowi; konstytucja, pogrzebana w kolebce, przez wieki cały żyła i nie przestawała żyć w pamięci, w wyobraźni, w sercu i w sumieniu milionów. Żyje, bo jest i będzie nie pamiętką tylko, ale potężnym, niewygasłym źródłem najlepszych natchnień, najgorętszych pragnień, i więcej, dźwignią czynów, niezłomnej mocy dźwignią w ciężkiej, twardej pracy nad wewnętrznym odrodzeniem narodu.

Po tym krótkim wstępie przeszedł prelegent do nakreślenia politycznej ówczesnej sytuacji, zaczynając od r. 1768 i pierwszego rozbioru, który był dziełem Fryderyka II, co dzisiaj jest już stwierdzonym i dowiedzionym. Rosja skłoniła się do rozbioru, bo Katarzyna sądziła, że za częścią przypadłą Prusom, te zawsze jej powolne będą. Fryderyk II wciągnął i Austrię w rozbiór i w jej udziale widział nieodzowny warunek powodzenia dzieła. Interes Austrii w utrzymaniu niepodległości Polski był tak widoczny, że rozbiór bez jej udziału nie dawał żadnych rękojmi trwałości rzeczy. Treba było zaborem Galicji wykopać przepaść między Austrią i Polską, aby skutecznie sparaliżować wspólność interesów, które łączyły oba państwa wobec Rosji i Prus. Udała się gra Fryderyka: słabość Maryi Teresy i lekkomyślność Józefa II ułatwiły zadanie największemu wrogowi Austrii, jakiego zna historia.

Nowych nabytków w Polsce Prusy nie przestały pożądać — cała ich polityka, wszystkie usiłowania dążą do tego. Przeciwno temu dążeniu stanął system polityczny cesarza Leopolda II, który po zmarłym 20 lutego 1790 r. Józefie II na tron wstąpił. Młody monarcha zrozumiał niebezpieczeństwo terytorjalnego powiększenia Prus i dalszych rozbiorów Polski. Zreżnami pociągnięciami na szachownicy nadał inny kierunek polityce monarchii Habsburskiej i doprowadził do tego Prusy, że zrezygnowały zupełnie z zaboru Gdańska i że zgodziły się na dziedziczość tronu polskiego w saskiej dynastii według postanowień konstytucji. Światło to było zwycięstwo młodego monarchy, a jego dalszym ciągiem zasady przymierza, ułożone d. 18 czerwca w Medyolanie między Austrią a Prusami, w którym zastrzeżone było wyraźnie miejsce dla Rosji, jak dla Anglii i innych państw, któreby przystąpiły do tego związku. Przyjęcie Rosji do przymierza było rzeczą wielkiej doniosłości, jeśli by bowiem wszystkie trzy mocarstwa uznały konstytucję 3 maja, nie groziło jej żadne niebezpieczeństwo. Celem zaś głównym tego przymierza, jak je rozumiał Leopold, nie było nic innego, jak utrzymanie Polski i utwierdzenie saskiego domu na polskim tronie. Niebawem za wpływem Leopolda II dwory wiedeński i berliński upoważniły elektora do przyjęcia polskiej korony, przyrzekając stanąć w obronie konstytucji. Wielki, polityczny rozum kierował temi krokami Leopolda, a nienaruszalność Polski była ze względu na Prusy dogmatem jego politycznego systemu.

Nietylko przeciw uszczupleniu Polski ze strony Prus działał Leopold II, nie chciał on dopuścić zarówno w interesie Austrii, jak Europy, do pochłonięcia Polski przez Rosję. Przeciwnie temu jeden był środek: Polska nieuszczerpniona, a niezalana, z konstytucją, która byt jej ubezpieczała, która ją chroniła od rozbięcia nawy w każdej elekcji, Polska pod dziedzicznym królem z domu, związaną z Austrią. A między wszystkimi domami Europy nie było drugiego, na któryby dwór wiedeński mógł tak pewnie liczyć, tak trwać, jak na dom saski. Polska w unii z Saksonią miała dla Austrii nieobliczoną wartość; samą siłą ciężkości swojego bytu strzegłaby trwale najżywniejszych interesów Austrii do Prus i do Rosji zarazem.

Dyplomacya austriacka krzątała się i w Petersburgu o wyjednanie uznania Konstytucji 3 maja i domoczoja ją w sposób najprzychylniejszy dla obu mocarstw. Znany jest dokument, stwierdzający, że carowa Katarzyna, kierowana antagonyzmem do dworu pruskiego, byłaby wyprecz skutecznie z Polski wpływ tego dworu, byłaby zapobiegła rozszerzeniu pruskiej potęgi, skłaniała się z końcem maja nawet do uznania nowej konstytucji, tem bardziej, że tego sobie życzył Leopold, a na zachowanie przyjaźni z cesarzem zależało wiele Katarzynie; gotowa była zgodzić się na elektora saskiego, jako króla polskiego; nawet była by skłonna oddać Polsce Moldawię, żeby Polaków sobie pozyskać.

Tak w ciągu kilku tygodni pod ogłoszeniem konstytucji otwierali się Polsce widoki utrzymania nowej tejsze konstytucji pod panowaniem Saskie-

KRONIKA.

Kraków 30 maja.

— Przyjazd Arcyksięcia Albrechta do Krakowa zapowiadany został na dzień 4 czerwca b. r. Arcyksiążę dokona inspekcji garnizonu i odbędzie z nim ćwiczenie, poczem dnia 7 czerwca wyjedzie w dalszą podróż.

— Pożegnanie. Dziś o godzinie 12 w południe odbyło się pożegnanie p. rady dworu Haylinga, ustępującego po tyloletniej zaszczytnej służbie ze stanowiska naczelnika dyrekcji skarbu, z gronem urzędników tej władzy. W biurze dyrekcyjnym zebrał się wszyscy urzędnicy i tu imieniem ich przemówił p. radca Krumłowski. Powołując się na swój 20-letni przeszło najlepszy stosunek służbowy z p. Haylingiem, sądził mowca, iż jest uprawniony do wyrażenia uczuć urzędników, którym danem było pracować przez lat szereg pod tak cennym kierownictwem. Mowca podniósł następnie, jakim wzorem niedoścignionym w urzędowaniu był p. Hayling, jego prawotę, jego serdeczne uczucia dla wszystkich urzędników. Wskutek takich zalet naczelnika, wskutek takiej harmonii w urzędzie, dyrekcja powiatowa skarbu podniosła się moralnie i zaskutecznie na szacunek. Podniósł jeszcze mowca uczynność wielką p

Proboszcza Seb. Kneippa wzmocniające środki pożywcze i kawa zdrowotna.

Jedynie upoważniona fabryka
Schmidt-Seyferth

w WIEDNIU, Mariahilf, Webgasse 6.

Składy w KRAKOWIE mają:

Stanisław Feintuch,
M. Fromowitz,
Karol Knorek,
Władysław Konopnicki,

A. Liebeskind,
J. E. Löffler,
W. Mikuszewski i A. Zygadłowicz,
Krzysztof Richter. [776 9-10]



C. K. ZAKŁAD ZDROJOWY

STACJA KOLEI
Muszyna - Krynica
z Krakowa 8 godzin
ze Lwowa 12 " "
z Budapesztu 12 " "

KRYNICA

(w GALICJI)

najobfitsza szcawa żelazista.

Położenie górskie w Karpatach 590 metrów nad powierzchnią morza. Od stacji kolejowej godzina drogi, znakomicie utrzymanej. **Źródło lecznicze:** Obok klimatycznych warunków, kąpiele mineralne żelaziste. nader obfitujące w kwas węglowy, ogrzewane metodą Schwarza (w r. 1890 wydano ich przeszło 35,000). Kąpiele borowinowe, parą ogrzewane (w r. 1890 wydano ich 14,000). Dotychczasowa ilość gabinetów w kąpielniach mineralnych została pomnożona: połowa gabinetów w kąpielniach borowinowych ogrzewa się parą, dalej kąpiele wód Krynickiej i Słotwińskiej żentoy, Kefiru, — gimnastyka w nowym na ten cel w parku urządzonego budynku i t. d.

Mieszkania: Przeszło 140 pokoi z wiktarym i mniejszym komfortem umebłowanych, z posiedzi i usług, po większej części zaopatrzonych w piec. — Hotel „pod Trzema Różami” i dom gościnny „pod Zamkiem” służą do tymczasowego umieszczenia osób świeżo przybywających. W maju, czerwcu i wrześniu ceny pomieszczeń jakoteż kąpiele są niższe.

Spacery: wielki park świerkowy z wygodnymi ścieżkami, licznymi ławkami i miejscami do spoczynku i zabaw, — rozliczne bliźsze i dalsze spacery po równi i po górach, wycieczki w uroczą bliźszą i dalszą okolice.

Zaspokojenie potrzeb i rozrywki. Kilka restauracji, kilka młeczarni, 2 cukiernie, wspaniały dom zdrojowy z salami balowymi, restauracja, sala bilardowa i dla gier, kregielnia, kasyno, 2 wypożyczalnie książek, teatr ze Lwowa, orkiestra zdrojowa A. Wronskiego od 21 maja, fotograf, sklepy i rękodzielnicy wszelkiego rodzaju z głównych miast przybywający i t. d.

Przez stałe przez cały sezon ordynującego lekarza rząd. Dra Kopita, praktykuje 7 lekarzy. Frekwencja roczna wynosiła przeszło 4500.

W samem zdrojowym znajduje się według najnowszych zasad umiejętności urządzony: C. K. ZAKŁAD WODOLECNICZY (hidropatyczny) pod kierunkiem specjalisty Dra Ebersa (w r. 1891) wyk. nano 24,000 procedur hydopatycznych.

Osoby, leczące się w o. k. Zakładzie wodoleczniczym, mogą znaleźć pomieszczenie w świeżo otwartym prywatnym pensjonacie Dra Ebersa, zastosowanym do potrzeb hydopatyi.

Sezon otwarty od 15 maja do końca września. [871 3-6]

Na żądanie udziela wyjaśnień

c. k. Zarząd zdrojowy w Krynicy.

Ostrzeżenie przed naśladowaniem!
Sprzedają tylko w zielonych zapieczętowanych i niebieskich etykietach, pudełkach.

Pastyłki Bilińskie

(bilińskie cukierki na niestrawność).

Wyborny środek w paleniu żołądka, niestawach żołądka, nieregularnym trawieniu wogóle. [447 7-22]

Składy we wszystkich handlach wód mineralnych, aptekach i składach towarów aptekarskich.

Dyrekcja zdrojowa w Bilińcu (w Czechach).

Stare rzeczy stają się znów nowymi.

Przed 100 laty całkiem nie znachodziło się w handlu płótno z **apreturą** — gdyż wtedy nie było jeszcze żadnych chemicznych sztucznych blichów.

Dziś znachodzą się w handlu gatunki płócien, które zawierają 10 do 15 procent obcych przez apreturę wprowadzonych przemieszkań, a które z trudem dopiero przez pranie mogą być wywabione i właściwy gatunek zakrywać. Ponieważ dla prywatnego kupującego apreturę i tak niema żadnego celu, gdyż musi być znów wywabiona, przeto zdecydowaliśmy się wyrabiać specjalnie szczególnie dla domowego użytku przeznaczone płótno

bez apretury,

które w porównaniu do swej nadzwyczajnej trwałości jest zadziwiająco tanie.

Próbki z oznaczeniem najtańszej ceny przesyłamy każdemu bezpłatnie. Ceny są następujące:

Nr. 400 piękne płótno, 86 ctm. szer., odpowiednie na różne gatunki bielizny, metr po złr. — 55
dobre płótno, 88 ctm. szer., na bieliznę damską, na koszule męskie, tudzież bieliznę do łóżek, metr po „ — 68
Nr. 900 bardzo piękne płótno na wyborową bieliznę, 86 ctm. szer., metr po „ — 90

Garnitury adamaszkowe stołowe na 6 osób od „ 3 50

Garnitury do kawy białe i kolorowe na 6 osób od „ 2 25

Ręczniki adamaszkowe pół tuzina od „ 2 50

RÓWNOCZEŚNIE POLECAMY:

wszelką bieliznę gotową z płótna i szirtingu, męską, damską, i dziecięcą;

wszelkie rodzaje wyrobów trykotowych, wełnianych, bawełnianych i nicianych;

prawdziwą bieliznę wełnianą trykotową prof. Dra G. Jaegera. (187-10)

M. Beyer i Spółka

w Krakowie, Sukiennice Nr. 12—14.

SKŁAD
własnego
wyrobu.



JAN BAJER w Krakowie

Kregle z drzewa grubego i bukowego od 3 złr. do 5 złr. za 9 sztuk. — **Kule** z drzewa oliwnego (Lignum Sanctum) od złr. 1.50 do złr. 4.50 za sztukę, a z drzewa grabowego lub bukowego od złr. 1 do złr. 1 cent. 50 za sztukę. — **Krokiety** rozmaite wielkości po cenach bardzo przystępnych. (697-36-52)

SKŁAD KAS OGNIOWYCH.



przy ulicy Grodzkiej 13.

Poleca również elegancko i gustownie wykonane wyroby

z bursztynu, rogu, pianki, kości słoniowej i drzewa, jakoteż fajki, cygarne, szachy, araby, domino. przybory do bilardów itp. Przyjmie do reperacji: wachlarze, grzebienie szylkretowe i wszelkie przedmioty w zakres tokarski wchodzące, po nader niskich cenach.

WAZNE
dla Panów
Restauratorów.



Kąpiele siarczane W KRZESZOWICACH

Początek sezonu 1 czerwca b. r.

Stacja kolei północnej ces. Ferdynanda pół godziny od Krakowa.

Urząd pocztowy i telegraficzny w miejscu.

Mieszkania umebłowane wynajmuje i wszelkich wyjaśnień udziela (1281-3 6)

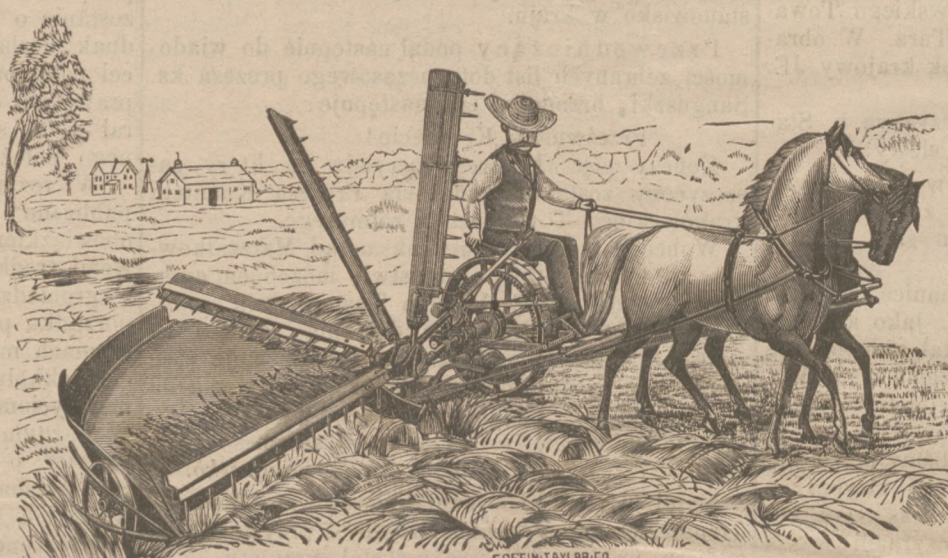
**Zarząd kąpielowy
w Krzeszowicach.**

Tylko prawdziwe szlachetne kamienie:

GRANATY, AMETYSTY, TOPAZY, MOLDAWITY, MALACHITY itd.

CZESKA AGENCJA (832-20)

Ferdynanda Hoffmanna w Krakowie przy ul. Grodzkiej Nr. 26.



Po cenie Szanownym Panom Rolnikom między innymi maszynami także z fabryki:

MASSAYA MFG. CO. W KANADZIE

nowe, lekkie, silne, niezrównane **Wiązanki** po złr. 680, **Znaki** po złr. 380, **Mosiarzki parokonne** po złr. 280, **Jednokonne** po złr. 205, **Grabarki** po złr. 90, bez koziółka po złr. 60. Wyroby powyższe otrzymały kilkanaście złotych medali na wystawach światowych, nadto najwyższe oznaczenie, jakiego dotąd żaden fabrykant nie dostał, i to w Paryżu w r. 1889 **Grand Objet de Art**, wartości 2000 franków. (1233-3-6)

O wczesne zamówienia upraszam, z szacunkiem

J. B. PRÜWER,

w Krakowie, ulica Floryańska Nr. 32.

Nicht nur diese Zeitung,

nicht nur alle Zeitungen Oesterreich-Ungarns und Deutschlands, sondern alle Zeitungen der Welt haben mit der seit 36 Jahren bestehenden, mithin ältesten und solidesten Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler (Otto Maass)** Vereinbarungen getroffen, welche dieselben in die Lage setzen, Annoncen übernehmen zu können, genau zu denselben Preisen, wie die Blätter selbst. Diese Annoncen-Expedition erspart also dem Inserenten Porto- und sonstige Spesen, bewilligt ferner bei größeren Ordres sogar bedeutende Nachlässe, liefert über alle Insertionen Belege, besorgt Übersetzungen, liefert bereitwillig Kostenvoranschläge, und Satzmuster, zeigt mit einem Wort den richtigen Weg, wie annoncirt werden muss. Die Firma **Haasenstein & Vogler (Otto Maass)** besitzt unter gleichlautender Firma in mehr als fünfzig grossen Städten des Continents eigene Bureaux, in

Wien, I., Wallfischgasse 10,

sowie Agenturen in 350 Städten Oesterreich-Ungarns, Deutschlands, der Schweiz, Italiens, Hollands etc.

Die Welt ist das Feld dieser Firma!

C. K. AUSTRYACKIE KOLEJE PANTOWE.

WYCIĄG Z ROZKŁADU JAZDY ważny od 1 października 1890 r.

| Odjazd z Krakowa (Podgórze): | | Przyjazd do Krakowa (Podgórze): | |
|------------------------------------|--|--|------------------------------------|
| 5:15 rano (poc. miesz. Nr. 7) | z Krakowa (k. Półn.) | 5:42 rano (poc. osobow. Nr. 317) | do Podgórze-Bonarki |
| 5:35 „ (poc. miesz. Nr. 354) | do Oświęcimia | 5:58 „ (poc. osobow. Nr. 317) | ze Stryja |
| 5:50 „ (poc. miesz. Nr. 354) | z Podgórze-Plaszowa | 6:02 „ (poc. miesz. Nr. 3432) | Chyrowa, N. Sępa |
| 6:00 „ (poc. miesz. Nr. 354) | z Podgórze-Bonarki | 6:30 „ (poc. osobow. Nr. 317) | do Krakowa (k. Półn.) |
| 6:15 rano (poc. miesz. Nr. 2433) | do Żywca | 6:30 „ (poc. miesz. Nr. 317) | do Krakowa (k. Półn.) |
| 6:35 „ (poc. osobow. Nr. 312) | Zwardonia, Bielska, Włocławek, N. Sępa | 10:19 rano (poc. miesz. Nr. 353) | do Podgórze-Bonarki |
| 6:59 „ (poc. osobow. Nr. 312) | Orłowa, Chyrowa, Stryja | 10:35 „ (poc. miesz. Nr. 2438) | do Podgórze-Plaszowa |
| 7:05 popoł. (poc. miesz. Nr. 2435) | z Krakowa (k. Półn.) | 10:37 „ (poc. miesz. Nr. 2434) | do Krakowa (k. Półn.) |
| 7:44 „ (poc. miesz. Nr. 356) | do Oświęcimia | 3:47 popoł. (poc. osobow. Nr. 311) | do Podgórze-Bonarki |
| 7:59 „ (poc. miesz. Nr. 356) | Wiednia | 4:03 „ (poc. miesz. Nr. 2438) | do Krakowa (k. Półn.) |
| 8:01 „ (poc. miesz. Nr. 356) | z Podgórze-Bonarki | 4:13 „ (poc. miesz. Nr. 311) | do Podgórze-Plaszowa |
| 8:55 wiec. (poc. miesz. Nr. 2431) | do Żywca | 4:47 wiec. (poc. miesz. Nr. 357) | do Podgórze-Bonarki |
| 7:32 „ (poc. osobow. Nr. 313) | Nowego Sącza, Chyrowa, Stryja | 9:06 „ (poc. miesz. Nr. 357) | do Podgórze-Plaszowa |
| 7:55 „ (poc. osobow. Nr. 313) | do Podgórze-Bonarki | 9:38 „ (poc. miesz. Nr. 2) | do Krakowa (k. Półn.) |
| Odjazd z Tarnowa: | | Przyjazd do Tarnowa: | |
| 4:48 rano (poc. miesz. Nr. 454) | do Orłowa, Sady, Żywca | 12:15 w nocy (poc. miesz. Nr. 455) | ze Stryja, Chyrowa |
| 9:54 „ (poc. osobow. Nr. 420) | do Chyrowa, Stryja | 11:12 przedpół. (poc. osobow. Nr. 413) | z Orłowa, N. Sępa, Stryja, Chyrowa |
| 2:39 popoł. (poc. osobow. 413) | do Orłowa, Nowego Sącza, Chyrowa, Stryja | 7:40 wiec. (poc. osobow. Nr. 413) | z Orłowa, Żywca, Stryja, Chyrowa |

Czas podany jest według zegara pociągów. [2511 122]
Składy jazdy w formie kieszonkowym nabyć można po cenie 5 cent. we wszystkich stacjach, a k. austr. kolei państwowych lub u konduktorów

SERY: JAJA

EMENTHALSKI 1 klg. złr. 1-60
OLPIŃSKI, CICHAWSKI 1 klg. „ 1-—
IMPERIAL sztuka „ —18
DESEROWY „ „ —30
po cenach targowych (888 49)

w Mleczarni Dobrzyńskiej.

Med. Dr. W. Kretowicz
ordynuje jak dawniej
w Karlsbadzie.
Mieszka: „Stadt Warschau“
Kaiserstrasse. (1195 4-5)

Ucznia i subiekta
potrzebuje Handel [1233 3-3]
JANA DYMICKIEGO w JAŚLE.

Pianino nowe, z fabryki Drezn, jest z powodu wyjazdu zaraz do sprzedania przy ulicy Wiślniej pod L. 9 na drugim piętrze. (1326-3-3)

STYRYJSKIEJ świeżej krowianki

również wiedeńskiej z zakładu Maurycego Haya, także Józefa Freysingera w Nisku, oraz prof. Barańskiego i Kretowicza dost. é można

w aptece „pod Gwiazdą”
Konstantego Wisniewskiego
w Krakowie przy ulicy Floryańskiej. (972-8)

Papier klozetowy 15 c.
Schottwienner Papierfabrik.
Wien, VII., Kaiserstrasse 76. (17 12-)

Poszukuje się lokalu

na biuro z 5 lub 6 ubikacyj na dole w śródmieściu. (1287-3-5)

Wiadomość w **Kasie dla chorych**, ulica Bracka Nr. 8.

Oficer pruski, emeryt., poszukuje posady jako lub kierownik administrator dóbr przemysłowego przedsiębiorstwa w Galicji lub Bukowinie. Odpowiedni na posadę zaufania. Najlepsze polecenia. Posrednicy wykluczeni. Oferty pod literami J. F. 2616 przyjmują **Haasenstein & Vogler (Otto Maass)** w Wiedniu, I. [1298 6-10]

Welocypedy
wszelkiego rodzaju.
Katalog za nadesłaniem marki 10 ct.
Poszukiwani zastępcy. (610-24-30)
H. Bock, Wien, III, Hauptstr. 72.

RYMANÓW Zakład zdrojowo-kąpielowy

ze źródłami silnie słonymi, jod, brom i lit zawierającymi.

Pora kąpielowa rozpoczyna się z dniem 20 maja, i dzieli się na trzy okresy, tj. I. od 20 maja do 19 czerwca, II. od 20 czerwca do 19 sierpnia, III. od 20 sierpnia do 20 września.

W I. i III. okresie mieszkanki w domach będących własnością Zakładu o 1/3 część tańsze. Od taksy zdrojowej uwolnieni być mogą tylko w I. i III. okresie ubodzy zaopatrzeni w świadectwo ubóstwa, przez odnośne c. k. Starostwo zatwierdzone.

Łazienki laspłone, kąpiele zimna rzeczna lub natryskowa, 2 restauracje, spacery wśród lasów szpilkowych, zabawy dla dorosłych i dla dzieci, muzyka zakładowa od dnia 20 czerwca, sklepy, piekarnia, rzeźnia i t. p. w Zakładzie.

Stacja „Rymanów” c. k. kolei państwowej odległa od Zakładu o 8 kilometrów, — poczta, telegraf, apteka w miejscu.

Lekarzem zakładowym jest **Dr. Józef Dukiet** z Przemysła, oprócz niego ordynują i inni lekarze.

Zakład rozsyła **wodę mineralną** ze wszystkich trzech źródeł, która na każde zamówienie bywa świeżo napełnianą, — **sól leczniczą** do kąpiei i do użytku wewnętrznego, tudzież **żug bromo-jodowy**.

Wszelkich objaśnień udziela i broszurki rozsyła (1144-6-8)

DYREKCJA

Zakładu zdrojowo-kąpielowego w Rymanowie.

[Przedruk nie będzie płacony].

Koniak firmy Salignac & Cie w Cognac

Towarzystwa akcyjnego, posiadającego kapitał 4,000,000 franków, założonego w r. 1809. Koniak znakomitej jakości, premiowany wielkim złotym medalem. Skład główny dla Austro-Węgier mają **Heinrich Mendl & Comp.** w Wiedniu, I., Schottenring 32. Agencja u p. **W. Stückera** we Lwowie. [1294 2-10]

KĄPIELE ISCHL

Pora kąpielowa od maja do października. **KĄPIELE TERENOWE.** Stacja kolei Ischl. Pora kąpielowa od maja do października. **Stawne w świecie ze wzmocniającego powietrza górskiego, pogodnego klimatu, 500 metr. n. m. ochronne położenie wśród pysznych Alp i jezior w austr. Salzkammergut.**

Kąpiele solankowe, żywnościowe i melasowe, zdroj siarczany, kąpiele młotowe, tudzież kąpiele parowa, solankowa i rosyjska. Zakład wodoleczniczy obok hali z trójowej. Zupnie nowe urządzenie wychodnia w salach i oddzielnych gabinetach sproszonej solanki, pary solankowej i żywnościowej za pomocą aparatu pneumatycznego. Żywność krowia, owcza i z koziego mleka; soki roślinne. Wody mineralne ze źródeł Maryi Ludwika, Klebelsberg i Ischl, jakoteż wszelkie inne krajowe i zagraniczne. Zakład gimnastyczny i pływania, kąpiele rzeczne, urządzenia terenowe według profesora Oertla.

Wskazówki leczenia: Nieprawidłowe odżywienie, niedokrewność, zły, Rheumatiz, chroniczny katar tohawiowy, rozpoczynająca się gruźlica i suchoty, wypadnięcie włosów i płucno po zginięciu gorączce, czyli malarii. Choroby kobiece i rozstrojenie systemu nerwowego (histeria).

Wielki kurhaus z salami do tańca, koncertów, czytania i gry, restauracja, kawiarnia, teatr, muzyka kąpielowa. Dobre hotele, doskonałe urządzone wille i prywatne mieszkania, liczne ciekawe przechadzki i wspaniałe wycieczki. (955-3-3)

Koleją żelazną z Wiednia 7 godz., z Salzburga 3 godz. drogi, z Passau 5 godz.

Urząd gminny. Zarząd kąpielowy. Komisja lecznicza.

ROLNIK

praktycznej i teoretycznej wykładni (szkoła Młynowa), który w Galicyi i Królestwie gospodarował, w średnim wieku energiczny, szuka posady od św. Jara b. r. na stół w Galicyi lub Królestwie — Zgłoszenia do biura Komis. Inform. Wł. Jaworskiego w Krakowie, ul. Grodzka Nr. 31. (1322-3-3)

J. R. GONIAKOWSKI,
MAGAZYN I PRACOWNIA SUKNIEN
I KONFEKCYJ DAWKICH
w Krakowie,

przyjmuje wszelkie zamówienia na
Suknie, Amazonki, Okrycia,
Płaszczki i Żakiety,

wykonywuje je jak najtaniej, w naj-
krótszym czasie oraz po cenach bardzo
umiarkowanych. (983-11-25)

Płaszczki i Żakiety
odrabia je bywa i przez
zdolnych krawców męskich.

Dr. F. M. Głuchowski
ordynuje, jak w latach poprzednich,
jako lekarz zakładowy (1245-4-8)
w Rabce.

Zarząd ogrodów w Olszy,
naprzeciw Cmentarza krakowskiego,

po cca Szan. Publiczności na tegoroczny sezon
wielki wybór wysadzek kwiatowych
jakoto: bratki, stokrotki, niezapominajki,
gwioździki i t. p., oraz drzewka
najdoskonalsze do obsadzania gro-
bów, brzozy płaczące, wierzby, róże,
jesion, głogi, konifery.

Zarząd podejmuje się obsadzania grobów drzew-
kami i kwiatami, podług życzenia Szanow. Publi-
czności; również poleca wielki zapas drzew
owocowych w gatunkach wyborowych
po cenach jaknajniższych przystęp-
nych. (983-1-8)

Zu beziehen durch jede Buchhandlung ist die
preisgekrönte in 20 Auflagen erschienene Schrift
des Med-Rath Dr. Müller über das
gestörte Nerven- und
Sexual-System
Freie Zusendung unter Couvert für 60 Kr. in
Briefmarken. (156-22-52)
Eduard Bendt, Braunschweig.

Tannen- und Fichten-

Erzeugnis von einer größeren Säge auf ein
oder mehrere Jahre per Cassa zu kaufen ge-
samt oder auch

Sägewerk
zu pachten, eventuell mit Holz oder Wald zu
kaufen gesucht. Ausführliche Zuschriften unter
„Holzkäufer 1000“ an die Annoncen-
Expedition von Heinrich Schalek, Wien, I.,
Wollzeile Nr. 11. (1299-3-7)

Próbki wszędzie opłatnie.

Materye sukienne
na każdy cel, tylko trwałe,
dobrze, prawdziwe i tańsze niż
wszędzie, rozsyła także przy-
watnym na wiosnę i lato skład
c. k. fabryki materyj sukiennych
i towarów z wełny owczej

MORIZ SCHWARZ
Zittau (nächst Brünn) Nöhren.
Tysiąc pozostałych resztek fabrycz., z których
próbek niemożna wykońc., w bardzo trwałym
gatunku, sprzeda, e rzeczywiście bardzo tanio.
Każda próba pociąga za sobą
stałe kupno. — Wszelkie ga-
tunki sukna na mundur, dla
stolarzy, szewców, zakładów,
turyści, na żądanie nieprze-
mąkane. (238-16-20)

Dla pp. majstrów krawieckich najkompletniejsze
zbiory próbek.

Zakład leczenia wodą
Priessnitzthal
w Mödling,

30 minut od Wiednia odległy, w słcznym po-
łożeniu i okolicy leśnej.

W połączeniu z elektrycznym leczeniem, mie-
szeniem i szwedzką gimnastyką leczniczą.
Leczenia dla chorób płucnych, ner-
wowych, żołądkowych, dolnych koń-
czyn, dla chorób kobiecych.

Poskonaty pensjonat — przystępne
ceny.

Na zapytania odpowiada zarząd. (1263-5-)

Naczelnik lekarz: **Dr. Józef Weiss.**

Ekstrakt orzechowy

do farbowania siwych włosów,
wyna-
lasku **A. Maczyskiego,** per-
fuma
w Wiedniu, Kärntnerstrasse 19.

Ekstraktem tym, który wyrabiany jest z zie-
lonych łupin orzecha włoskiego, najłatwiej
i najpewniej farbować można siwe włosy na
kolory: blond, szary, brązowy i czarny;
nadaje włosom najdalej po 15 min. kolor
włosów, także kolor ten przy myciu nie
schodzi. Ze wszystkich z. anych farb do
włosów, ekstrakt orzechowy, jako czysto ro-
ślinny, ani zdrowiu ani włosom nie szkodzi-
wy, bez porównania lepszy jest od wszel-
kich innych farb, części metaliczne zawierających.
I fiak ekstraktu orzechow., płynnego zhr. 1-50
i stół pomady orzechowej zhr. 1-
i fiak oleju orzechowego zhr. 1-
Składy w Krakowie mają: W. Fenz ku-
piec, Konstanty Wiszniewski aptekarz.
(1202-8-20)

Tylko prawdziwe, jeżeli mają podpis Wielebnego Księdza Prob. Sebastjana Kneippa.

Pierwsza austr. mechaniczna
fabryka trykotów i towarów białych
L. Kapferer & Co.
w Wiedniu,
Hernals.

[1265-3-12]

Proboszcza Seb. Kneippa bielizna zdrowotna

GEÓWNY SKŁAD
w KRAKOWIE znajduje się u p. J. Ad. Rudolfa.

Jedynym naturalnym środkiem przeczyszczającym, przyjemnego smaku, jest **WODA MINERALNA**

FRANCISZKA JÓZEFA

przez lekarskie powagi uznana jako *pewna i trwałe skutkująca.* [2493-4-6]
Wszędzie do nabycia. — Dyrekcyja zdroju gorzkiego Franciszka Józefa w Budapeszcie.

Pomimo wszechstronnego rozwoju chemii i kosmetycznej i niezliczonych przetworów na tem polu, żadnemu
z nich nie udało się usunąć starego, bo od 30 lat istniejącego środka, którym jest

Dr. Fryd. Lengiela Balsam brzożowy

dowodzi to więc prawdziwej wartości tego środka i jego użyteczności, wprost prz. z natury samą nam danego. Bal-
sam brzożowy Dr. Fryd. Lengiela badał wydział medyczny ces. rosyjskiego ministerium, a prof. Dr. med. Raspi,
prokurator uniwersytetu w Wiedniu i prof. Pyełuch w Londynie i w i. szczególnie go zalecają. Balsam ten
użytkuje się zapomocą postępowania chem cznego, które od lat 30 nie uległo żadnej zmianie, nadaje mu wła-
sność usuwania starego naskórka, w miejsce którego powstaje naskórek nowy, odznaczający się młodzieńczą świe-
żością, niemniej też gubi bezpowrotnie wszelkie nieczystości skóry, plamy, pieg i zaczerwienienia, wygładza zmarsz-
czki i dzioby po ospie, nadając skórze niezrównaną gładkość, świeży i ożywiony kolor. Cena Balsamu br-
zożowego **zhr. 1-50** za dziesięć sztuk.

Rece, które po użyciu Balsamu brzożowego zyskują nadzwyczajną delikatność, konserwują się nadal
zapomocą **DR. LENGIELA OPO-CRÈME** słoik 60 ct. i **DR. LENGIELA MYDŁA BEZCIE**
za sztukę 60 ct. i 35 ct.

Do nabycia w każdej większej aptece, mianowicie: we LWOWIE u Z. Ruckera, w KRAKOWIE u Wi-
ktora Redyka aptek., w CZERNIOWCACH u Golichowskiego nast. Mahl aptek., w TARNOWIE u Maurycygo
Adiera, w BIELSKU u Alfr. Blumenthala i w drogueryi A. Haas. 935-8)

Pumpen Waagen

aller Arten für häusliche und
öffentl. Zwecke, Landwirthschaft,
Bauten und Industrie.

Neuheit: Nach dem Bower-Barff-Patent-
Inoxydations-Verfahren
Inoxydirte Pumpen
sind vor Rost geschützt.

Kataloge
gratis und franco.
Zu beziehen durch alle resp. Maschinen-, Eisenwaren- etc. Handlungen, technischen und Wasserleitungs-Geschäfte, Brauereien-Unter-
nehmer etc. Man verlange ausdrücklich Garvens' Inoxydirte Pumpen, resp. Garvens' Waagen.

W. GARVENS, Wien, I., Wallfischgasse 14. Kataloge
gratis und franco.

neuester, verbesserter Constructionen.
Decimal- Centesimal- u. Long-wichts-
Brückenwaagen von Holz, Eisen, für Handel-
verkehr, Fabrik-, landwirth-
schaftliche und andere gewerbliche Zwecke, Per-
sonenwaagen, Waagen f. Baumaterial, Viehwaagen.
Commandit-Gesellschaft für Pumpen und
Maschinen-Fabrikation.

(778-8-20)

SZCZAWNICA
w powiecie Nowotarskim w Galicyi,
powszechnie znany zakład zdrojowo-kąpielowy,
klimatyczny, żętyczny i kefirowy,
położony w pięknej górskiej okolicy, otoczony górami, odznaczający się świeżym, orzeźwiającem
powietrzem,
z siedmiu zdrojami silnej szczawy sodowo-solnej i sodowo-żelazistej,
zalecany przez najznakomitszych lekarzy krajowych
i zagranicznych, w chorobach narządów oddychania,
trawienia, dróg moczowych i innych.

Liczne, nie drogie, a porządnie urządzone mieszkania zakładowe i w domach prywatnych
właścicieli przeszło 850 pokoi, trzy główne restauracje i kilka drugorzędnych.
Lekarzem zakładowym jest **Dr. Władysław Sciborowski**, prócz niego ośmiu
lekarzy udzieli chorem rady lekarskiej. Stała apteka w miejscu, a druga w Krościenku, mleko,
żęta, kumys, kefir. **Zakład inhalacyjny, solankowy**, powietrza zgaszczonego
i rozrzedzonego, tudzież powietrza zawierającego części balsamiczne, igliwiowe, wreszcie leków roz-
pylonych, urządzone i utrzymane przez **spadkobierców Dra Janochy. Zakład**
wodolecznicy przez Dra Kołaczowskiego w roku bieżącym rozszerzony, kąpielki z kąpie-
lami ciepłymi, żelazistymi i borowinowymi, oraz natryskami letniemi i zimnemi, kąpiele rzeczne
w Dunaju i bliższym zakładem Ruskim Potoku. **Czytelnia** czasopism, wypożyczalnia książek,
klub szczawnicki dla zabawy, muzyka miejscowa, teatr krakowski, zebrania towarzyskie, koncerta,
pracownia fotograficzna A. Szuberta, poczta i telegraf w miejscu, sklepy wszel-
kiego rodzaju.

Wycieczki w uroczę okolice Szczawnicy. Komunikacja z Krakowem i Lwowem koleją żela-
zną do Starego Sącza, zgd 42 kilometrów wyborym gościńcem na miejsce.
Codzień przychodzą i odchodzą karety pocztowe z starego Sącza i Krakowa.

Pora zdrojowa trwa od 20 maja do 20 września.

Ceny mieszkań zakładowych od dnia 20 maja do 20 czerwca i od 20 sierpnia do końca
sezonu o trzecią część niższe. Od taksy zdrojowej tylko te osoby mogą być uwolnione za okaza-
niem legalnego świadectwa ubóstwa, które w tym czasie bawią w zakładzie.

Zamówienia na mieszkania przyjmuje Zarząd zakładu zdrojowego przez stary Sącz w Szczaw-
nicy i Zarząd zakładu zdrojowo-kąpielowego w Szczawnicy na Miedziusiu.

Zamówienia na wodę mineralną adresować wprost do **H. Mattoniego w Wie-**
dniu, albo za pośrednictwem Zarządu zakładu zdrojowego w Szczawnicy. (1035-3-3)

ŻEGIESTÓW

Zakład zdrojowo-kąpielowy i klimatyczny
położony w uroczę górskiej dolinie, otwartej li tylko na południe,
odznaczający się niezwykłym czystym górskim powietrzem. —
Zdrój najsilniejszej szczawy żelazistej, zalecany przez najzna-
komitszych lekarzy krajowych i zagranicznych w słabościach
nerwowych, osłabieniach żołądka, niedokrewności, zółtach, zbo-
czeniach ożywczych, gnilecu, krzywicy itd.

Zakład rozsyła **wodę mineralną** na zamówienia, w paczkach
po 40 flaszek w cenie 7 zhr. 50 cent., lub w półpaczkach 20 flaszek
w cenie 4 zhr. loco stacya Żegiestów, przyczem uprasza się o dokładny
adres i stacyę kolei odbioru, również woda znajduje się na składach
wód mineralnych i aptekach. — Zakład posiada blisko 300 pokoi nie-
drogich, porządnie urządzone, z uroczym widokiem na dolinę Popradu,
dwie pierwszorzędne restauracje, sałę balową, kryty chodnik, czytelną
czasopism, bibliotekę, muzykę miejscową, zabawy tygodniowe, wycieczki
w uroczę okolice. — Od 4 lat służą do użytku publiczności nowe kąpielki
z wszelkim komfortem według zasad współczesnej balneo-techniki urzą-
dzone i w tychże kąpiele mineralne i gazowe, silniejsze niż w innych
pokrewnych zakładach krajowych i zagranicznych, według ulepszonej
metody Schwarza. — Kąpiele borowinowe, znakomite i nadzwyczaj sku-
teczne kąpiele w Popradzie, równające się kąpielom morskim. — Pora
kąpielowa trwa od 1 czerwca do końca września, w czerwcu i wrześniu
mieszkania tańsze o jedną trzecią część. — Ordynować będą lekarze:
Dr. Kazimierz Zgórski i **Dr. Włodzimierz Szczepański**. — Stacya kolei
Tarnowsko-Leluchowskiej (przystanek), poczta i telegraf w Zakładzie. —
Bliższych wyjaśnień udziela, zamówienia na mieszkania i wodę przy-
jmuje, oraz wszelkie interesa Zakładu załatwia (1214-6-6)

Zarząd.

CARLSBAD.
Telefon 22 a. i. b., „Hotel Kroh“ Telefon 22 a. i. b.
Hotel pierwszorzędny.
Elektryczne oświetlenie.
Róg Parkstrasse, w najpiękniejszej części
zdrojowej, naprzeciw parku miejsk. i w po-
bliżu wszystkich zdrojów i kąpieł p. łożony
Całkiem nowo z najnow. komfortem i gu-
stem odpowiednio do teraźniejszych wyma-
gań urządzony, z wielką werandą ogrodową,
z gustownymi salonami restauracyjnymi,
czytelną i kawiarnią. Dzwignia osobowa
(Lift). Kąpiele i ekwipaże w domu. Pod
osobisym kierunkiem właściciela [1146-2-3]
C. L. Kroh, długoletni, dzierżawcy
restauracyi kurhausu i parku miejskiego.

KWIZDY
WYL. UPRZYW.
plyn przywrotczy,
woda do mycia dla koni.

Od 30 lat z najlepszym skutkiem używana w kilku nadwornych maszyniar-
niach i w większych stajniach cywilnych i wojskowych, dla wzmocnienia przed
i po wielkich znojach, w wykręciach, zwichnięciach, sztywności łą-
gien i t. p., czyni konie zdolnym do znakomitych działań w trenowaniu.
Cena flaszki i zhr. 40 ct.
Prawdziwy tylko z powyższym znakiem ochronnym we wszystkich aptekach i składach
aptekarzskich Austrii-Węgier.
Codzienna rozsyłka pocztowa przez podpisany główny skład.
Franciszek Jan Kwizda, [650-3-10]
c. i. k. austr. i kr. rum. nadw. dostawca, aptek. obwod. w Korneuburgu p. Wiedniem.

Prawdziwą, niefałszowaną
oryginalną normalną bieliznę z wełny owczej
i c. k. wył. uprz.
patent. normal. kałesony do jazdy konnej
(fabrykanci Jan Hampf & Söhne, Schönlünde)
dostarcza w uznanym najlepszym gatunku i po nader tanich cenach
tylko
Ignacy Kessler.
Główny skład w Wiedniu, I, Stephansplatz, Stock-im-Eisenplatz 7
Zamówienia z prowincyi punktualnie za zaliczką. — Katalogi i cenniki
darmo i opłatnie. (54-177-)
Uprasza się dokładnie uważać na adres.

J. ANDIELA
nowo wynaleziony **proszek zamorski**

zabija pluskwy, pszczy, karakony, mole, mrówki,
muchy, mokrzyce, kleszcze w ogóle wszelkie owady z
pewnością w ten sposób, że z istniejącego zalążu owadów nic
pozostaje ani śladu. (1089-3-12)

Prawdziwy i tani do nabycia
w handlu materyj w aptekach
J. Andiele w Pradze
13 „zum schwarzen Hund“ Huszgasse 13 (13 Domini-
kanergasse 13, 11 Kottengasse 11).
W Krakowie mają na składzie pp. J. Trauczyński, K. Wi-
szniewski, W. Redy, E. Stockmar, L. Rosner apt. A. Hawka
kup, W. Krzysztofowicz skład materyj, J. Nerstheimer skład książek; we LWOWIE Z. Ro-
ker apt. P. Gailhofer, A. Hübner, J. Hanka; w Chodorowie St. Dyszkiewicz apt.; w Frysz-
taku J. Zaniewski apt.; w Kołomyi E. Stencel apt. w Kuty i Kołomyi Frysz-
taku J. Zaniewski apt.; w Krowie Jan Lazarowicz, handel; w Sokalu E. Wysocki aptek.
Składy są na rowiny wszędzie, gdzie wywieszono dotyczące plakaty.

Christofle & Cie. w WIEDNIU,
I., Opernring Nr. 5
(Heinrichshof).
c. i. k. nadworni dostawcy.
najpierwsze odznaczenia na wszystkich wystawach powszechnych.
Cieżko posrebrzane sztuczce i przybory stołowe wszelkiego
rodzaju, szkatułki na wyprawę, serwisy stołowe, do her-
baty i kawy, zastawy
tak skromne, jak najodrobiniejsze. (612-7-28)
Szczegółowe przybory
dla hoteli, restauracyj i kawiarni, tudzież dla pensyonatów,
klubów, wspólnych stołów oficerskich i dla okrętów.
Nakład srebra jest na każdej sztuce stemplowanym i cała firma
CHRISTOFLE i pobożny znak fabryczny.
Jedynie zastępstwo prawdziwego srebra.
12 łyżek zhr. 17- 12 łyżeczek do czar. kawy zhr. 7-
12 widelców „ 17- 1 chochla „ 5-30
12 nożów „ 17- 1 chochla „ 3-20
12 widelców na wety „ 15- 1 łyżka do jarzyn „ 4-
12 nożów na wety „ 15- 12 sztućców „ 8-25
12 łyżeczek „ 9- 1 widelec wielki „ 1-50
Kosztorysy i ilustrowane cenniki darmo.

KSIĘGARNIA KATOLICKA
Dr. Wład. Miłkowskiego
w Krakowie
otrzymała i poleca:
KAZANIE
NA ŚWIĘTO
NAJŚWIĘTSZEJ PANNY MARYI,
KRÓLOWEJ KORONY POLSKIEJ,
w setną rocznicę ogłoszenia Konstytucji 3 Maja
X. Józef Pelczar
Dr. św. Teol., Prof. Uniw., Kanonik kat. krak.
Cena egz. 20 cent. [1290-4-6]

Ogrodnik, kawałeczek, liczący 23 lat, z chwałobnymi świadectwami, biegły w swoim zawodzie, poszukuje posady od 1 lipca. — Adres: **P. H. Nr. 570** poste rest. **Dębica**. [1339-1-3]

PEDAGOG
dr. wiedeński — żyje sobie od września b. r. zamieszkał na odpowiednich warunkach z dwoma lub trzema uczniami, poszukuje posady od 1 lipca. — Adres: **P. H. Nr. 570** poste rest. **Dębica**. [1339-1-3]

Kucharz uzdolniony, poszukuje posady. — Adres: **K. G. poste restante Kraków**. [1341-1-2]

Ekonom bezżonny, z 11 letnią praktyką, stwierdzoną świadectwami w dwóch Skarbowych, poszukuje posady zaraz lub od 1 lipca. — Łaskawe zgłoszenia pod liter. **E. M.** poste restante **Chorzów**. [1343-1-3]

BIURO NAUCZYCIELSKIE
Ludmiły z Gidlińskich Skowronskiej
w Krakowie, ulica Krupnicza Nr. 3, poleca:
nauczycielkę Polkę z wyższym wykształceniem, posiadającą języki: francuski, niemiecki i angielski, muzykę doskonale; nauczycielki Niemki z francuskim i muzyką; Francuzki na czas wakacji. [1344-1-3]

W ZAKOPANEM
w **WILLI „WANDA“**, są mieszkania z komfortem urządzone, z całodziennym utrzymaniem lub bez utrzymania, do wynajęcia. — Ceny umiarkowane. — Wiadomość listownie lub osobiście na miejscu. [1342-1-6]

Zapowiedź.
Zawiadamia się niniejszem Szanowną Publiczność, że
1) kupiec bielizny i wełny **Abraham Pinkus Rozenzweig**, mieszkający obecnie w Bremie, syn kupca Jakóba Mojżesza Rozenzweiga i jego żony Perli z domu Habler, mieszkającej w Łodzi obok Zgierza;
2) i **Chaja Silberberg**, vel. **Apfelbaum**, bez zatrudnienia, mieszkająca w Bremie, córka zmarłej Rebeki Silberberg, bez żadnego zatrudnienia, w ostatnim czasie zamieszkała w Krakowie;
chcą zawrzeć ze sobą małżeństwo. W razie gdyby zachodziła jaka przeszkoda w zawarciu małżeństwa, uprasza się w przeciagu 14 dni zawiadomienie podpisanego urzędnika stanu. To zawiadomienie zapowiedzi ma być obwieszczone w Bremie, Delmenhorst i Krakowie.
Bremia, dnia 23 maja 1891 r.
Urządnik stanu: **Löning Dr. jur.**

Najlepsze i najtańsze
harmonijki
tylko we fabryce harmonijek p. f.
O. Lederhofer w Pradze
Breitengasse 23.
Cenniki darmo. [1296-1-5]

Machiny do obrabiania żelaza i drzewa.
Tolarnie (Egallströmhänske), hybrydne, maszyny Shapida do cięcia szrub i świdrowania, piły pasowe i obrotowe, tudzież wszelkie w ten dział wchodzące przybory wyrabia i ma na składzie fabryka maszyn p. f. **Fryderyk Mereros**, Wien, Neulerchenfeld, Hauptstr. 62. [1306-1-6]

Przetwory Renegeracyjne
starz. lek. sztabow. **Dr. Müllera**.
Są to przetwory odmaładzające, wzmocniające, przywracające osłabioną lub utraconą siłę mięską (impotencję).
Sporządzone według przepisów lekarskich i polecane przez lekarzy od lat wielu przeciw osłabieniu nerwów powstałym wskutek tężyczki, gruźlicy i nadużywania młodości (samowoli) nieszczęśliwych zdrowie i przeciw tym przyczynom wynikającym z osłabienia nerwów, niedokrwistości, anemii, cierpieniem mózgu, palców, ogólnego, drżenia rąk i nóg itp. — jako środki radykalnie i pewnie działające, zupełnie zdrowe i nieszkodliwe.
Cena z dokładnym leżarkiem pończewkami z 3-10, po 25 c. więcej za opakowanie.
Jedyny główny skład wyrabiania w **St. Georgs-Apotheke, Wien, V, Wimmergasse 38**, gdzie wszystkie listowne za udzielenia adresować należy. — Skład w **Krakowie** u apt. **E. Stockmanna** — w **Lwowie** u apt. **Nikolaicha**. [1302-1-5]

Osoba w starszym wieku, inteligentna, będąca w bardzo przykrem położeniu, znająca się na gospodarstwie, kuchni i szyciu, poszukuje odpowiedniej posady od 1 lipca. — Wiadomość u p. **A. Otfonowskiego** w Krakowie przy ulicy Brackiej pod Nr. 15 (1833-2-3)

Leśniczy i strzelec,
który przez kilka lat był w służbie leśniczej i strzelectwa, mogący się wykazać dobrą swiadectwami, poszukuje posady od 1 lipca b. r. — Łaskawe zgłoszenia uprasza się nadesłać pod lit. **J. S.** p. ste restante **Wieliczka**. [1334-3-3]

MODELE PARYSKIE.
MAGAZYN MÓD
Aleksandry Zamoyskiej
w Krakowie, Sukiennice L. 19, poleca:
na sezon wiosenny i letni
kapelusze damskie
w wielkim wyborze,
pióra strusie i fantazyjne, kwiaty paryskie, gorsety, modne woalki, oraz wszelkie nowości w zakres toalety damskiej wchodzące.
Suknie damskie
wykonawcze w jaknajkrótszym czasie, z gustem i elegancją, po cenach umiarkowanych. [1333-18-18]
MODELE PARYSKIE.

Włodzimierz C. Angelus
(dawniej: **F. BRUNO HAHN**)
w Krakowie, ul. Grodzka L. 2, poleca:
Nowe, patentowane, bardzo trwałe listwy do sukien damskich, podszełki, organtyny, muszliny i guziki;
REKAWICZKI NICIANE I JEDWABNE;
Parasole, parasolki, kreski i welontki;
Jedwabie kordonkowe do wyszywania sukien; [1363-9-]

WILLA
składająca się z 3ch pokoi obszernej kuchni, tuż przy leśnym sosnowym, w bliskości jeziora i stacji kolejowej Słotwina, jest do wynajęcia każdej chwili na sezon letni pod korzystnymi warunkami. — Kąpiel rzeczna i zdrojowa. — Zgłoszenia pod adresem: **Leśnictwo Wygoda, poczta Szczerzowa** przez Słotwinę. [1267-3-3]

la sprzedaży czarnych wełn do wyrobienia koców (szczególniej w okolicy Leżajska, Łańcuta itd.), poszukuje pewien znaczny zagraniczny handel wełn, mieszkających w miejscach wyrobu sukna, koców i nakryć zaufanych zastępców. Oferty w języku niemieckim pod literą **A. H. G. 1276** przyjmują Administracja „Czasu“ w Krakowie. [1276-4-4]

Prawd. węgier. naturalne wina
własnego zbioru Erlauer, Vintayzer czerwone lub białe 4 litr. 2 złr. 30 ct. do 2 złr. 60 ct., najl. gatun. 3 złr. 20 ct., tokajskie samorodne 5 złr. 30 ct. Ausbruch 7 złr. 20 ct., najl. natur. słodkie 10 złr., wódka karpato-węgierska 2 złr. 20 ct., rozsyła w 5 k. paczki opłatnie za załączką, hurtownie znacznie taniej **W. Faykies**, producent win i pocztmistrz w **Podolinie** w Węgrzech [1254-8-]

Fabryka smacznych likierów.
SKŁAD FABRYCZNY W WIEDNIU,
L. Kohlmarkt Nr. 4.
Dla wygody Szan. Publiczności można nabyć likierów prawdziwych także u znanych starych firm, przyczem zwraca się uwagę, że moje likierowe likierki wyrabiane są tylko w Amsterdamie, oprócz tego Amsterdam nie posiadałby nigdy w Alster-Węgrzech, ani gdzie indziej.
WYKONANIE
Tężeż, Niderlandzki producent i eksporter, w Krakowie, ul. Grodzka L. 2, 771 9.)

DLA WŁAŚCICIELI MAJĄTKÓW I DOBR ZIEMSKICH
całej monarchii są do rozdania punktualnie i w przystępnie jako pożyczki większe kapitały od 10,000 złr. wwyż do miliona złr. i wwyż, na pierwszą hipotekę po 4%, a druga hipotekę po 5%, na dłuższy szereg lat. Konwersye już istniejących hipotek będą uskutecznione. Pożyczka do 2% wartości. — Bliższe wiadomości udziela z grzesznością starszy inspektor **J. Klein** w **Wiedniu**, II., Ob. Donaustrasse 59. [1282-2-12]

Księgarnia Spółki Wydawniczej Polskiej w Krakowie
polera
BIBLIOTEKĘ PISARZÓW POLSKICH
wydawaną przez
Akademii Umiejętności w Krakowie.
8. Proteus albo Odmieniec, satyra z roku 1564, wydał Władysław Wisłocki. 1890 r. str. X i 41, z 1 podobizną. 25
9. Jana Seklucjana Oeconomia albo Gospodarstwo, 1546 r., wydał Zygmunt Celchowski. 1890 r. str. VI i 78. 40
10. Krzyż tofa Pussmana Historia bardzo cenna o stworzeniu nieba i ziemi, z roku 1551, wydał Zygmunt Celchowski. 1890 r. str. 34. 20
11. Rozmowa Polaka z Litwinem. 1564, wydał Józef Korzeniowski. 1890, str. VIII i 91. 50
12. Jana Mrowińskiego Pociągłosa Stadio madzkie, 1561, wydał Zygmunt Celchowski. 1890 r. str. VII i 36, z podobizną nagrobka Mrowińskiego. 25
13. (Mikolaja Reja. H. aorya prawdziwa, która się stała w Landzie, mieście niemieckiem, 1563, wydał Zygmunt Celchowski. 1891, str. XIII i 50. 25
14. Henryka Konceliusza Agryppa O szlachetności a znacności pięci niewieściej, przekład Macieja Wirbięty. 1575 wydał Stanisław Tomkowicz. 1891 r. str. 58. 30
15. Teodora Zwackiego Memoriale Oeconomum albo pamięć robót i wszelkiego dozoru gosp. darskiego, 1616, wydał Józef Rostański. 1891, str. XVI i 172. 80
[1279-3-]

W Konc. Zakł. fabr. wód mineralnych sztucz. firmy
K. RZĄCA i CHMURSKI
W KRAKOWIE
wyrabiana pod kontrolą Komisji przemysłowej
Towarzystwa lekarskiego Krakowskiego
SZTUCZNA WODA
GIESHUEBLER
(tansza o 50% od naturalnej)
najczystsza szczawa
jako napój codzienny.
Broszurki i cenniki przesyła się franco.
Do rąk w Krakowie w aptekach i drogeriach, we Lwowie w aptece **W. Wawrskiego**, ulica Halicka, na prowincji w aptekach. (667)
Ceny wód nasyconionych w Krakowie: 20 ct.
Selterska 18 ct.
Błńska 15 ct.
Witńska 4 1/2 ct.
Gieshuerka 10 ct.
Ceny wód leczniczych: 24 ct. m. 26 a. 28 ct.
Bromowa woda 32 ct. m. 34 a. 36 ct.
Gorzką 20 ct. m. 22 a. 24 ct.
Jodową 20 ct. m. 22 a. 24 ct.
Kwasna sodowa 12 ct. m. 14 a. 16 ct.
Higieniczna 10 ct. m. 12 a. 14 ct.
Litowa 15 ct. m. 17 a. 19 ct.
Żelazista z pyroł. żel. m. 25, 27 a. 29 ct.

Wylączny skład na całą Galicyę i Bukowinę oryginalnego
CARBOLINEUM
uznanego jako najlepszy środek do impregnowania drzewa, przeciwko wilgoci i tworzeniu się grzyba — znajduje się
w handlu W. KRZYSZTOFOWICZA
w Krakowie, A-B 37.
Przy większym zakupnie cena niższa na 20 złr. za 100 kilogr.
Imitacja Carbolineum 2 złr. 14 za 100 kilogr. [1226-6-]

Od 20 lat we Lwowie w hotelu Żorża.
Największy wybór maszyn do szycia
Singera ręczne od 28 do 48 Złr.
nożne 30 65
z gotówką 10% taniej.
Józef Jwanicki
mechanik i specjalista
Lwów Kraków
Hotel Żorża Rynek 25.
Sprzedanych maszyn 12,000. [1209-8-]

Kto w prywatnych domach, hotelach i domach dla chorych, łazienki, klozety, umywalnie i kąpiele parowe
chce urządzić, niechaj uda się z zaufaniem do firmy uznanej od 20 lat za bardzo rzetelną
M. STEINER
posiadającej na składzie przeszło 200 sztuk aparatów wedle własnego zawsze uznanego systemu. Kompletne urządzenia kąpielowe składające się z wanny, patentow. przyrządu do ogrzania i urządzenia natryskow. od 45-200.
Fotele kąpielowe, tylko ciężki towar z 14 cynku, od 12-15
Fotele kąpielowe z patent. ogrzaniem do regulowania. 20
Wanny kąpiel. z patent. ogrzaniem, w 30 minut, tylko za 5 c. węgla, do ogrzania wody na 28° zlr. 26-40.
Patent. przyrządy do ogrzania same, do przysrubowania do każdej wanny drewnianej lub metalowej. 12-20
Klozety pokojowe i stołki. 10-26
Wychodek domowy zupełnie bezwanny. 30-65
Wanny kąpielowe z mocnego cynku. 10, 12, 14, 16
Rzeczka kąpiel parowa z kąpielą natryskową i wanną w domu. 45-200
M. STEINER, fabrykant c. i k. wył. uprz. aparatów kąpielowych w Wiedniu, II., Taborstrasse 29, obok poczty.
Kosztorysy zakładów wodociagowych, pomp, zbiorników i ilustr. cenniki darmo i opłatnie. [1128-3-5]

MAGAZYN TOWARÓW GALANTERYJNYCH
Eug. Smidowicza w Krakowie
Sukiennice L. 29,
poleca w doborowym wyborze po cenach najniższych:
wyroby skórzanę, szczerbki, grzebienie, mydła, gąbki, czepki do kąpiei, perfumy, wodę kolońską, paski damskie, szpilki rogowe i szylkretowe, kołnierze, mankiety, szelki, skarpetki, pończochy, laski, parasole, spinki, dewizki itp.;
papier listowy ozdobny i gładki, bilety wizytowe, karty, sztony i marki.
Zamówienia odwrotnie. (1274-5-5)

CENY FABRYCZNE — GWARANCJA 10 LETNIA — SPRZEDAŻ NA RATY.
SKŁAD FORTPIANÓW
B. GABRYELSKIEJ
KRAKÓW RYNEK KRZYSZTOFOWY
WYNAJEM.
ZAMIANA. [1300-8-]
NOWE FORTPIANY OD 300 ZŁR. NOWE PIANINA OD 250 ZŁR.

Perelki przeciw astmie
wewnętrzny środek dla
ciężko oddychających
wszelkiego rodzaju.
1 pudłko z 40 sztukami 1 złr. 50 ct.
SALVATOR-APOTHEKE
Wien, I., Kärntnerstrasse 22. (946-11-12)

IWONICZ
ZAKŁAD ZDROJOWO-KĄPIELOWY
szczawowy alkaliczny, sód, jód i brom
zawierające,
skuteczne w chorobach **skrofulecznych** i ich złośliwych następstwach, chorobach skórnych, syfilitycznych, reumatyzmie, nieżytych błon śluzowych, zapaleniach stawów i okostnej, oraz w rozlicznych chorobach kobiecych.
Kąpiele mineralne, wzbogacone **nowo odkrytym** w głębokości 371 m tr. **źródłem słono-jodowym** o niewyczerpanej obfitości, kąpiele borowinowe, tuszowe i basenowe.
Mleko, żółta, Inhalatorium.
Znakomita stacja klimatyczno-lecznicza.
Instytut leczniczo-pedagogiczny dla chłopców pod kierunkiem prof. **gimn. lwowskiego Dra Waigla i Lekarza zakładu do**
Pora kąpielowa podzielona na 3 sezony **od 20 maja do końca września**. Mieszkania w pierwszym i ostatnim sezonie tańsze.
Rady lekarskiej udziela **Dr. Klemens Dębicki** lekarz zakładu i **Dr. Kazimierz Kaden**.
Składy wód min., soli i łąg na kąpiele domowe we wszystkich aptekach i handlach wód w kraju i zagranicą. (1043-8-13)
Prospecta opłatnie rozsyła Dyrekcya.

Molla proszki Seidlickie.
Tylko prawdziwe,
jeżeli na etykiecie każdego pudełka wydrukowany jest orzeł i firma **A. MOLLA**.
Trwały i pewny skutek tych proszków w najpowszechniejszych **cierpieniach żołądka i trzewów brzusznych**, kurczach żołądka, zapiegminu, zgadze, **chronicznym zaparciu stolca**, w cierpieniach wątroby, **zastojach krwi** oraz hemoroidach i w najrozmaitszych **chorobach kobiecych**, zapewnił od wielu lat tym prośkom obzerne wzięcie
OSTRZEŻENIE.
Falszywe wyroby będą sądownie ścigane.
Cena zapieczętowanego oryginalnego pudełka 1 złr. w. a.

Wódka francuska i sól Molla
Jako **wlewanie** do skutecznego opatrywania gościa, reumatyzmu, wszelkiego rodzaju bólów członków i sparaliżowań, bólu głowy, uszów i zębów, jako **kompresy** we wszystkich skaleczeniach i ranach, zapaleniach i wzdach. **Wewnętrznie** z wodą zmieszana w nagłej słabości, wymiotach, kolkach i rozwoleńniu. — Flaszka z doskonałym opisem 90 cent.
Tylko prawdziwa, jeżeli każda flaszka zaopatrzona jest w podpis i znak ochronny Molla.

OLEJ TRANOWY M. KROHN & Comp.
w Bergen (w Norwegii).
Najskuteczniejszy i najodpowiedniejszy środek w **cierpieniach płucowych i pęci** przeciw skrofuzom, wysypkom skórny, w **chorobach gruźliczych**, tudzież dla poprawienia ogólnego odżywienia wziętych dzieci.
Ze wszystkich w handlu znajdujących się gatunków, jedynie odpowiedni do leczniczego użytku.
Flaszka z opisem użycia kosztuje 1 złr. w. a.
Główny skład wysyłek u **A. MOLLA, o. k. dostawcy nadworn. Wiedni Tuchlanen**.
Uprasza się Szanowną Publiczność wyraźnie żądać preparatów **MOLLA** i li tylko te przyjmować, które opatrzone są moją marką ochronną i podpisem.
Składy mają: w **KRAKOWIE** F. Sobieralski apt., K. Smieszek i D. Matula apt., K. Wiszniewski apt., W. Redyk apt., A. Siedlecki apt., F. Gralewski apt., St. Feintuch kup., — w **BIAŁYM** E. Keler apt., — w **BRODACH** K. Kulak apt., — w **GURAHUMOR** E. Botezat apt., — w **JAROSŁAWIU** J. Wisłocki apt., J. R. hm. apt., — w **KOLBUSZOWY** Fr. Bembert apt., — w **KOŁOZY** J. Sidorowicz apt., — w **LWOWIE** J. Beiser apt., S. Rucker apt., — w **NOWYM SĄCZU** W. Fluske apt., Kosterkiewicz wdowa. R. Jakubowski apt., — w **PODGÓRZU** Józ. Skakalski apt., — w **PRZEMYSLU** M. Schwarc apt., — w **RZESZOWIE** A. Karpiński apt., C. Schate i Sp., — w **SAMBORZE** C. Marech apt., — w **SOKALU** E. Wysocki apt., — w **STANISŁAWOWIE** A. Strzemiecki apt., — w **TARNOBURZU** Dr. C. Królikowski, — w **TARNOPOLU** F. Jamrógiewicz apt., E. Franz, — w **TARNOWIE** W. Mülner i Spółka, H. Wierzycki, Fr. Leszczyński, T. Scharrf, T. Pawłowski apt., — w **ULANOWIE** J. Wroński apt. (2-22-52)